National Library OEC
395 Wellington St.
Ottawa K1A 0N4

Jugarán Semifinales de la Copa Libertadores de América

Vélez Sársfield, Internacional, América, Nacional, O' Higgins y Olimpia

Información Detallada Página 15

MAYO 11 DIA DE LA MADRE

Para el Viernes 9 de Mayo espere un suplemento especial dedicado a nuestras madres.
Mensajes clasificados pueden ser enviados a EL POPULAR para esta edición especial.

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO 10 N. 53 VIERNES 2 DE MAYO DE 1980 25 c.

ESTADO DEL TIEMPO

HOY - Soleado con algunas nubes
Temp. máx. 20 c.
Temp. mín. 7 c.

SABADO - Soleado y caliente
Temp. máx. 20 c.
Temp. mín. 7 c.

Acontecimientos Mundiales en el Día del Trabajo

NUEVA YORK, Mayo 1 (UPI) — El Día del Trabajo fue celebrado en todo el mundo con diversas manifestaciones en las que se mezclaron incidentes y problemas laborales y políticos como en Teherán donde grupos de iranios, concentrados muchos de ellos ante la embajada de los Estados Unidos, vociferaron amenazas de muerte contra los rehenes norteamericanos.

En diversas ciudades de Alemania Oriental hubo marchas de atletas que prometieron "aplastar a Jimmy Carter en todo el mundo" y en algunos lugares hubo reyertas entre grupos rivales.

En Alemania Occidental la policía detuvo a varias "brujas" feministas que lanzaban bombas de pintura contra diversos edificios.

En España la policía lanzó granadas de gases lacrimógenos contra unos 3.000 anarquistas que exigían "más culturas y menos curas".

En Oslo, Noruega, la policía tuvo que enfrentar a hordas de jóvenes revoltosos, muchos de ellos borrachos como una cuba.

En San Salvador los izquierdistas desfilaron con sus armas enfundadas en bolsas de papel sacadas de los mercados.

En Cuba comunista se montó el escenario para una manifestación de un millón de personas, la más grande que se haya organizado desde que Fidel Castro tomó el poder hace 21 años.

En Moscú, diplomáticos de Estados Unidos y de otras 15 naciones no participaron de las ceremonias de la Plaza Roja, donde los rusos celebraron el Día del Trabajo con un magno desfile militar. La ausencia tenía por finalidad protestar por la invasión armada de Afganistán.

En Teherán cientos de miles de iranios condenaron enérgicamente el intento militar hecho por Estados Unidos para liberar a los rehenes de su embajada y proclamaron a gritos que "Irán será la tumba de los pistoleros norteamericanos".

Los militantes musulmanos levantaron carteles y banderas en sus edificios de ciudades provinciales anunciando que los rehenes, que se hallan en su 188vo. dia de encierro, estaban en parte en esos edificios.

Con anterioridad se había dicho que los rehenes habían sido transferidos a Shiraz, Jahrom, Tabriz, Isfahan, Najafabad y Yazd para evitar todo nuevo intento de liberación.

El ayatola Ruhollah Khomeini proclamó que el Primero de Mayo era "el día para sepultar la dominación por parte de las superpotencias" y culpó a los Estados Unidos por la reciente ola de estallidos de bombas que se registró en la capital irania.

En Berlín Oriental un grupo de atletas olimpícos desplegó un cartel en el que se vé a Jimmy Carter con guantes de boxeo y una leyenda decía " siete, ocho, nueve y diez, nocaut".

La policía monta guardia con armas automáticas, frente a un camión transportador de vino, después de enfrentamientos, en los que murió un Carabinero. Los autores escaparon después de enfrentarse a la policía dos veces, en pleno centro de la ciudad de Santiago, Chile.

Arabes Liberan a Periodista de Televisión Británico

LONDRES, Mayo 1 (UPI) — Los tres árabes armados que ocupan la embajada iraní en esta capital liberaron a un periodista de televisión británico, exactamente 30 minutos antes del plazo que establecieron para matarse ellos junto con sus rehenes a menos que Irán libere a árabes encarcelados.

El periodista de la cadena BBC, Chris Cramer, de 32 años de edad, salió caminando de la embajada a las 11 y media de la mañana, hora local, (10:30 gmt), 24 horas después de que comenzara el sitio.

La policía informó que Cramer necesitaba tratamiento para una infección en el estómago y lo llevó a un hospital.

Un policía británico y otro periodista de la BBC permanecen en el interior de la embajada.

La liberación de Cramer se produjo después que los asaltantes de la embajada telefonearan a la BBC para decir que ninguno de los rehenes no iraníes sería dañado.

Francotiradores de la brigada "Boinas Azules" de Scotland Yard mantuvieron durante toda la noche una vigilia constante sobre la embajada iraní, ocupada por los separatistas árabes fuertemente armados.

Los árabes, miembros del "Grupo de los Mártires", advirtieron que "destruiremos a los rehenes y nos destruiremos nosotros mismos si nuestras demandas no han sido cumplidas al mediodía de hoy", (1100 gmt).

Armados con rifles automáticos y pistolas, los separatistas declararon que luchan por la autonomía de Khuzestán, una provincia de Irán rica en petróleo, y exigieron que dicho país ponga en libertad a 91 árabes iraníes. También demandaron que se les provea un avión para huir, llevando consigo a los rehenes.

Teherán culpó a Irak del asalto contra la embajada, y el ministro iraní de Relaciones Exteriores, Sadegh Ghotbzadeh, actualmente en gira por el golfo Pérsico, dijo en Abu Dhabi que "Irán no se someterá a demandas por individuos, países o grupos".

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?

Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud., y lo más económico

PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra. Bajas cuotas iniciales
the Permanent SOLD
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492

SERVICIOS PARA TODO EL PAIS
LATIN CANADIAN moving & cartage inc.
Mudanzas
PHONE: 654-5421 OR 245-5544 PAGER 5763
Ramón Hernández
112 ATLAS AVENUE TORONTO ONTARIO
La primera hora y media de servicios GRATIS

el popular

394 Bloor St. W. Tels.: 967-5326; 967-5488
Toronto, Ontario - Canadá
Director-Publisher: EDUARDO URUEÑA B.A.
Secretaria Administrativa: GLORIA CATAÑO
Coordinación: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: INTERTYPE
Arte Publicitario: EDUARDO URUEÑA B.A.
Columnistas:
EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MARVIN MANDEL, JIM ROSS, ALEX ZISMAN, JAIRO RIOS, LUIS RUSSO, JORGE FERNANDEZ, ALFONSO ALVAREZ, DANIEL GALICIA.
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, DANIEL GALICIA
Publicidad: SAM GALUCCI, RAFAEL JANOWITZER, CARLOS VARAS, JUAN CARLOS SANTOS, JORGE FERNANDEZ.
Circulación: PEPE ALVAREZ, GUILLERMO FLOREZ.
Fuentes Informativas: United Press International (UPI) Canadian Scene.

EN MONTREAL:
Dirección General / Publicidad y Distribución:
PATRICIO CHAVEZ
P.O. Box 792 Station R
Montreal P.Q.

EN HAMILTON:
Distribución y Publicidad:
MARINO ROMERO
Tel.: 1-(547)-8288

Circulación certificada ante Canadian Advertising Rates and Data
First and Second Class Mail Registration 2553
Postage Paid at Toronto.
"EL POPULAR" es el vocero de la expresión Hispanoamericana. Las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de los que las escriben y no reflejan necesariamente las ideas y políticas del periódico.

Todos los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por y aparecidos en "EL POPULAR" son de su exclusiva propiedad. Su reproducción parcial o total es prohibida. DERECHOS RESERVADOS - RIGHTS RESERVED.

EDITORIAL

LAS MUJERES SE LIBERAN

En una de las innovaciones más singulares, y perfumadas, que haya producido el movimiento de liberación femenina, las mujeres están enviando ahora flores a los hombres, sean éstos maridos, novios, amantes, relaciones comerciales o, invirtiendo los roles tradicionales, algún caballero que les resultó atractivo en una reunión social.

La nueva moda floral se ha iniciado en Nueva York y es sólo cuestión de tiempo para que sea adoptada en Canadá.

Otros cambios traídos por la independización de las mujeres han sido menos vistosos pero más profundos, contándose entre ellos la lucha por igual paga por igual labor que los hombres, una progresiva liberalización de las restricciones directas e indirectas al uso de métodos anticonceptivos y el aborto, y un mayor acceso femenino a las carreras y oficios tradicionalmente considerados exclusivamente masculinos.

Las verdaderas beneficiarias de éstas y otras victorias de la dignidad humana serán hijas y nietas de la generación que hoy protagoniza las luchas reivindicatorias.

Para las mujeres que cuentan ahora aproximadamente entre 25 y 45 años de edad, los logros del feminismo se contrabalancean a veces con la inquietud de no haber llenado los roles a los que la sociedad machista las había condicionado a través de sus familias: esposa y madre desde alrededor de los 20 años, viviendo en una casa con jardín en los suburbios al servicio de un marido que se constituiría en su única fuente de ingresos y status.

La realidad de una situación económica donde se requiere permanentemente de más de un ingreso por familia para asegurar un buen pasar vino a destruir las bases del mito. Más y más mujeres, feministas o no, deben incorporarse al mercado laboral, sabiendo que no se trata de una emergencia pasajera sino de una necesidad que ha de continuar a lo largo de sus vidas.

Esta oportunidad de independencia económica trajo consigo la opción de la independización personal y el consiguiente abandono de las metas de casa, marido e hijos del condicionamiento familiar. El hombre comenzó a dejar de ser considerado como presa potencial para el matrimonio y ahora puede ser amigo, colega o incluso amante sin que ello sea un truco para atraparlo como cónyuge.

Aquellos que critican al feminismo por considerarlo la causa del enorme aumento de los divorcios, familias destruidas y una falta generalizada de "moral" le atribuyen, sin embargo, más poder que el que realmente tiene.

No son las feministas las que conspiran contra la estabilidad de los hogares sino una economía que ya no puede producir suficiente riqueza como para permitir mantener una familia con un solo salario. Sin ese requisito, la estructura de valores que se había creado para legitimizar la organización patriarcal de la familia entran en un periodo de crisis.

Así, las mujeres que hoy serían exclusivamente amas de casa pero que se ven forzadas a trabajar e independizarse no pueden disfrutar por completo de su nuevo status.

Las ventajas que gozan son eclipsadas a veces por la frustración de no estar llenando los roles para los que fueron condicionadas y las crisis de confianza en la propia valía no se hacen esperar.

Pero los cambios que están teniendo lugar son de naturaleza irreversible. La ampliación de los horizontes femeninos ha de continuar, y con ella, las satisfacciones de todo tipo para las mujeres que servirán para aminorar la nostalgia por la metas inculcadas en sus hogares.

Si los hombres se deciden a aceptar la nueva situación como fuente de oportunidades para lograr una relación más realista e igualitaria entre los miembros de la pareja humana, el futuro no puede ser sino muy prometedor.

"Vaya Regalo Que Se Han Llevado"

Por J. Paul Wyatt

LA HABANA, Abril 26 (UPI) — Después de 21 años de gobierno comunista se están empezando a advertir indicios de que el pueblo cubano empieza a cansarse de la austeridad económica. Pero Fidel Castro todavía cuenta con la adhesión de la mayoría del pueblo cubano.

Las grandes reuniones políticas —el 19 de abril para conmemorar la victoria de la Bahía de Cochinos, el Primero de Mayo para celebrar el Día Internacional del Trabajo y el ocho de mayo para protestar contra la presencia estadounidense en la Bahía de Guantánamo— tienden a demostrarle al mundo que los cubanos todavía apoyan el comunismo de Castro.

Y oír hablar a los funcionarios cubanos hace pensar que Estados Unidos, España, Costa Rica y otras naciones le están haciendo un favor al país llevándose a todos los "antisociales" que invadieron la embajada peruana durante el fin de semana de la Pascua.

En vez de sentirse en una situación embarazosa debido al hecho de que casi 11.000 cubanos pidieron asilo en la embajada de Perú, 13 se asilaron en la embajada de Venezuela y miles se fueron en embarcaciones a los cayos de la Florida, el gobierno cubano dice que está "contento de que se vaya esta moralla".

"No nos avergüenza decir que todavía tenemos elementos indeseables, individuos sin sentido de clase ni de función social, y que incluso se oponen a la revolución", dijo en un editorial de la semana pasada el diario Granma, órgano oficial del partido Comunista.

"Nuestra sociedad es austera, rigurosa y disciplinada. Como sociedad de trabajadores — dice el Editorial — rechaza al aprovechado y al parásito, al egoísta y a todos aquellos que pretenden vivir del sudor de los demás. Por lo tanto no es sorpresa que gente de esta calaña prefiera el mundo capitalista ni que, en el estado actual de desarrollo de la revolución, los contrarrevolucionarios y los criminales tiendan a ser una misma cosa".

El diario dice que ninguno de los que pidieron asilo había sido perseguido por las autoridades gubernamentales, lo que da a entender que no tenían nada que temer.

Empero cuando el gobierno cubano ordenó el retiro de los centinelas ante la embajada peruana, luego que Perú se negara a entregar a un grupo de cubanos que derribó un portal y mató a un guardia cubano para entrar en la Embajada, corrió la voz rápidamente y en tres días había gente hasta en los árboles dentro del predio de la representación diplomática.

"Creo que nosotros, los cubanos, deberíamos agradecerle al gobierno del Perú por sacarnos de encima y de una vez a todos esos antisociales y criminales", dijo Juan Cruz, un muchacho de 17 años de edad quien dijo que había sido llevado a la embajada por sus padres pero que había conseguido "escapar".

"Nuestro país se va a sentir muy aliviado y creo que los que los reciban van a tener que aumentar su fuerza policial", dijo el joven en declaraciones al periódico.

"Vaya regalo que se han llevado", agregó.

De acuerdo con los funcionarios cubanos más de 500 personas que habían entrado en la embajada, tenían reservas mentales con respecto a lo que habían hecho y se volvieron a sus casas.

Mario Rodríguez, un taxista de 56 años, dijo que su peluquero llevó a su mujer y a sus dos hijos a la embajada pero que luego de pasar una semana y media "en ese verdadero infierno", decidió que después de todo no se quería ir de Cuba.

"Vió como los guapos, los más fuertes, le sacaban la comida a los más débiles, las mujeres y los niños, y eso era algo que él no podía tolerar", dijo Rodríguez, quien tiene una hermana que vive en Nueva York. Agregó que no tenía intenciones de salir de Cuba y que ahora estaba mejor que nunca.

Para dar fundamento a su afirmación de que los que entraron en la Embajada eran en su mayoría "criminales y atorrantes", Granma publicó un informe de la policía de La Habana que demuestra que desde que esa gente está en la embajada en la calle el hurto callejero ha disminuído.

Pero mientras tanto hay colas de amas de casa en los supermercados que dan la impresión de estar vacíos de mercaderías.

Las mujeres esperan pacientemente con sus canastas y sus bolsas, y los cupones de racionamiento. Han aprendido a conformarse con poco.

Pero pese a los rostros serios, desprovistos de toda sonrisa y a las cantidades de personas en uniforme de una u otra naturaleza, hay una actividad de tipo hormiga y si había vagos y atorrantes por cierto que no están a la vista.

"Las Provincias Vascas de la España Civilizada"

Por Julie Flint

DURANGO (España), Abril (UPI) — Gregorio Olabarría, de 22 años de edad, fue encontrado muerto el primero de febrero en un auto robado. Tenía el estómago abierto y la mano derecha amputada por una granada que explotó antes de que pudiera lanzarla a seis guardias civiles que murieron con él.

Olabarría vestía chaleco a prueba de balas, botas, blue jeans, un impermeable verde y una chaqueta militar de cuero.

Para la policía española y la Guardia Civil, Gregorio Olabarría era "miembro de un comando terrorista", según dice el anuncio de su muerte.

Era un guerrillero de la organización separatista vasca ETA (Patria Vasca y Libertad), que mató un hombre en 1968, 65 personas en 1978, y 78 en 1979, durante su lucha por la independencia de la región vasca.

El Padre José Bergara, cura de Durango, dice Olabarría era "inquieto", pero "afectuoso y amical, quería a los niños y nunca estaba de mal humor". Según una ama de casa "era un muchacho bueno que salía con una joven, antes de tomar las armas".

El comercio de Durango, ciudad conservadora de 28.000 habitantes, cerró sus puertas durante dos días en señal de duelo.

Gregorio Olabarría, el último de siete hermanos, nació en Durango en 1958, su familia era pobre, católica, y conocida en la ciudad. Uno de sus hermanos era cura.

La familia de Gregorio, que educó siete hijos, no tenía tiempo para intervenir en política. El padre, trabajador metalúrgico, vivió en una época que alcalde Francisco Zurikari describe como "uno de los más trágicos episodios de la guerra civil".

El 25 de septiembre de 1936, la aviación alemana, apoyando al generalísimo Francisco Franco, bombardeó Durango, matando docenas de personas. Al día siguiente, algunos insensatos fueron a la prisión y mataron un número igual de franquistas.

Seis meses más tarde, aviones alemanes de la Legión del Condor bombardearon Durango nuevamente, en un ensayo del ataque a Guernica. Las ametralladoras tiranban sobre las personas que corrían en las calles.

Durango cayó 28 días más tarde. Franco, teniedo el control de las provincias vascas prohibió el derecho a las históricas leyes internas, la lengua y bandera de país vasco.

En el medio de la represión franquista un grupo de jóvenes radicales fundó la ETA, justo cuando nació Gregorio.

"Las provincias vascas han sufrido muchísimo en las manos de la España 'civilizada'", dijo Zurikarai, de 65 años de edad. "Los guardias civiles irrumpían en los cementerios destruyendo los epitáfios escritos en vasco. Hasta ese grado de represión llegó Franco".

"Pero la familia Olavarría nunca fue militante. Eran gente modesta que jamás dio ninguna razón para comentarios".

Gregorio fue arrestado a los 12 años. Cuando los palestinos empezaron a secuestrar aviones, un grupo de jóvenes fabricó un avión y lo pusieron sobre un carro paseándose en la calles de Durango. Gregorio tomó una bandera separatista diciendo "estamos luchando para vivir libres en una tierra libre".

"Cuando fue a trabajar a un garage a los 15 años, uno de sus hermanos fue encarcelado acusado de pertenecer a la ETA".

A los 19 años, después de la muerte de Franco, pero antes de las elecciones democráticas, "Gregorio se exiló en Francia, con un sentimiento de frustración", dice unos de sus hermanos, "habiendo visto cuatro de sus hermanos sufrir arrestos, prisión y exilio".

En noviembre de 1978, la policía española identificó a Gregorio como parte de un comando de la ETA que lanzó una pelota de fútbol con explosivos, matando e hiriendo a un grupo de policías nuevos en las provincias vascas. Algunos meses más tarde fue acusado del asesinato de un funcionario policial.

El primero de febrero, Olabarría y seis hombres tendieron una emboscada a seis guardias civiles en una carretera bordeada de pinos. Gregorio, otro guerrillero y los seis guardias murieron.

Dos semanas antes, el conservador Partido Nacionalista Vasco (PNV), el mayor más importante de Vasconia, salió del Parlamento de Madrid, acusando al gobierno de hacer leyes represivas para limitar los poderes establecidos en el estatuto local tres meses antes.

CAMBIO DE MONEDA

NUEVA YORK, Mayo 2 (UPI).- Cambio de moneda extranjera:

Dólar Canadiense	.8460
Libra Esterlina	2.2655
Peso Argentino	.0006
Peso Chileno	.0256
Sol Peruano	.0037
Marco Alemán	.5510
Peso Colombiano	.0218
Sucre Ecuatoriano	.0356
Cruzeiro Brasileño	.0205

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

Renuev

OTTAWA.- Argentina ha abierto nuevamente las puertas a las ofertas canadienses en sus futuras licitaciones en el área de los reactores nucleares. El país sudamericano había representado el primer éxito internacional de la industria nuclear canadiense, pero recientemente parecía perdido a la competencia de Alemania Occidental.

Energía Atómica del Canadá Ltd., AECL, la compañía estatal para el desarrollo nuclear y la Comisión de la Energía Nuclear de Argentina han

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 CLINTON ST. (cerca de College) 534-7867
1261A ST. CLAIR AVE. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 QUEEN ST. WEST (y Bathurst) 368-0335
2223 JANE STREET (Norte de Wilson) 248-5541 - 2
965 COXWELL AVE. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711
481 BLOOR ST. W. (Brunswick House) 968-0200
Frente a EL POPULAR

COMPRAMOS
DE 18 -
Silvanogold
WATCH
JEWELLERY
1192A ST. CLAIR AVE. W
También
Hacemos reparacio
truimos objetos nuev
cliente

745-088
Abierto:
Lunes a viernes de 9 am. a 9 pm.
Sábados: 8 am. a 6

Renuevan Vínculos Nucleares con Argentina

- Acuerdo Sobre Costo y Tecnología -

OTTAWA.- Argentina ha abierto nuevamente las puertas a las ofertas canadienses en sus futuras licitaciones en el área de los reactores nucleares. El país sudamericano había representado el primer éxito internacional de la industria nuclear canadiense, pero recientemente parecía perdido a la competencia de Alemania Occidental.

Energía Atómica del Canadá Ltd., AECL, la compañía estatal para el desarrollo nuclear y la Comisión de la Energía Nuclear de Argentina han acordado cambiar los términos de un arreglo anterior que cubría la administración de costos y el intercambio de información nuclear asociada con un reactor nuclear Candu actualmente en contrucción en Argentina.

La AECL dijo que el acuerdo asegura que el reactor nuclear en la provincia de Córdoba puede ser completado dentro del margen de $130 millones de pérdida aprobado por el gobierno canadiense y registrado al presente en la contabilidad de la AECL. El reactor, uno de los dos vendidos directamente en el extranjero por la AECL y envuelto en sospechas de pagos ilegales a supuestos intermediarios, sería completado en 1982.

De similar importancia, la resolución del problema del costo y otros temas relevantes coloca a la AECL en la posición de poder competir por futuras adquisiciones nucleares de Argentina, asumiendo que dicho país y Canadá puedan resolver sus marcadas diferencias en la cuestión de la proliferación nuclear.

El año anterior, durante el breve gobierno Conservador, la AECL perdió la oportunidad de construir un segundo reactor nuclear a base del agua pesada en Argentina y pareció que todas las inversiones argentinas en el área de los reactores nucleares favorecerían en el futuro a Alemania Occidental.

La AECL, apoyada por un número de proveedores canadienses de la industria nuclear, había presentado en aquella ocasión una mejor oferta que los alemanes, pero pareció que había perdido la licitación debido a la postura sobre las salvaguardias nucleares.

Alemania Occidental está tratando ahora de convencer al gobierno argentino de que acepte las salvaguardias más estrictas que Canadá le había pedido en su oferta pero que los alemanes habían acordado suavizar.

El acuerdo más reciente entre las agencias para el desarrollo nuclear del Canadá y la Argentina extiende el pacto sobre transferencia de tecnología con la AECL por varios años más para cubrir los primeros años de operación del reactor.

La Comisión de la Energía Nuclear de Argentina también ha acordado que se hará cargo de la administración directa del proyecto en la parte nuclear del misno, el que incluye instalaciones para la generación de energía eléctrica.

Además de ello, los sistemas de contabilidad han de ser modificados, también para intentar controlar los costos.

La AECL, que originariamente había considerado la venta nuclear argentina como un importante primer paso en el mercado mundial de reactores, resultó luego abochornada cuando la enorme inflación de Argentina y una falta de protección contractual por incremento de costos resultaron en una pérdida de $130 millones en la venta argentina.

SAN FRANCESCO'S
Los mejores sandwiches de Norteamérica
10 CLINTON ST. (cerca de College) 534-7867
1261A ST. CLAIR AVE. (Oeste de Dufferin) 653-0405
655 QUEEN ST. WEST (y Bathurst) 368-0335
2223 JANE STREET (Norte de Wilson) 248-5541 - 2
965 COXWELL AVE. (Sur de O'Connor Drive) 425-7711
481 BLOOR ST. W. (Brunswick House) 968-0200
Frente a EL POPULAR

"12,5 Centavos Más por Galón", Ahora Dice Trudeau

OTTAWA (CP).- Los conductores podrían tener que vérselas con aumentos del precio de la gasolina de unos 12.5 centavos por galón hacia fines de año, dijo el Primer Ministro Pierre Trudeau.

En los Comunes, el Sr. Trudeau indicó que el precio definitivo "dependerá del precio que negociemos con las provincias productoras de petróleo", pero que su gobierno asegurará que los aumentos para 1980 sean inferiores a $4 por galón -un aumento que se traducirá en un máximo de 16 centavos más por galón.

Como el precio de la gasolina ya ha aumentado unos 3.5 centavos por galón en lo que va del año, la promesa del Sr. Trudeau sugiere que los incrementos para el resto de 1980 no superarían los 12.5 centavos.

Pero el Primer Ministro se rehusó a negar la posibilidad de que habría incrementos mayores aún en el curso de los tres próximos años, lo que resultó en fuertes críticas de parte de los líderes de la oposición.

Tanto el jefe Conservador Joe Clark como el líder del NDP Edward Broadbent acusaron a los Liberales de haber abandonado su promesa central de la campaña electoral -la de que no implementarían un aumento del impuesto sobre la gasolina incluido en el presupuesto del breve gobierno Conservador.

El Sr. Clark dijo que durante la elección "hubo claramente un intento de engañar a los canadienses".

El Sr. Broadbent dijo que su única sorpresa había sido la rapidez con que los Liberales habían invertido su posición sobre el precio de la gasolina. El calificó la acción de "una traición categórica del pueblo canadiense".

Vice-Almirante: NATO en el Golfo Pérsico

OTTAWA.- La Organización del Tratado del Atlántico Norte, NATO, parece estar moviéndose lentamente hacia un rol militar en el área del Golfo Pérsico, dice un alto oficial canadiense de la NATO.

El Vice-Almirante D.N. Mainguy, Subjefe del Cuerpo de Comando en el Comando een el Comando Atlántico Aliado Supremo en Norfolk, Virginia, dijo en una entrevista luego de una reución informativa sobre el status naval de la NATO que varios miembros de la Organización, incluyendo a Francia, Inglaterra y los Estados Unidos, tiene navíos de guerra en el Golfo Pérsico "en una situación libremenre coordinada" pero no bajo el comando de la NATO.

"El petróleo del Golfo Pérsico es vital para la seguridad de la alianza de la NATO", había dicho a una audiencia de unas 250 personas momentos antes.

"A medida que la NATO se da cuenta de que tiene intereses económicos en el área podría tratar de hallar métodos de tomar medidas coordinadas".

Pero el Vice Almirante Mainguy dijo que un presencia militar se materializaría "muy gradualmente".

"Hay grandes inhibiciones políticas entre algunos miembros (de la NATO) en contra de la extensión de la alianza fuera de su área tradicional", Europa y el Atlántico Norte.

RCMP Escucha Menos, Pero por Más Tiempo

OTTAWA.- Por cuarto año consecutivo, el Servicio de Seguridad de la RCMP usó menos intercepciones de comunicaciones privadas en su labor de contraespionaje, pero la extensión de los períodos en que las concretó alcanzaron un nivel record.

Durante 1979 se otorgaron 299 autorizaciones del Procurador General para efectuar intercepciones, y éstas se extendieron por un promedio de 304 días cada una.

Las autorizaciones cubrían la escucha, grabación e intercepción de comunicaciones, incluyendo aquellas de Telex, telegramas y computadoras.

En 1978 habían habido 392 autorizaciones, con un promedio de 244 días cada una. En 1977 fueron 471, promediando 245 días, y en 1976 se registraron 599, extendiéndose por 54 días como promedio.

COMPRAMOS Y VENDEMOS ORO
DE 18 - 14 Y 10 K
Silvanogold
PHONE 652-3339
WATCH REPAIR
JEWELLERY CENTER
1192A ST. CLAIR AVE. W., TORONTO, ONT. M6E 1B5
También Brillantes
Hacemos reparaciones de todo tipo y construimos objetos nuevos con el oro del mismo cliente

ABLE OPTICAL
Trabajos de Laboratorio a Pedido. Anteojos en el Día en muchos casos.
Lunes a Jueves de 10 a.m. a 7 p.m.
Viernes de 10 a.m. a 8 p.m.
Sábados hasta las 5 p.m.
3901 Jane - Finch Mall, Suite A
638-2020

British Columbia Crea la Secretaría Para el Multiculturalismo

El Gobierno de British Columbia, ha seguido a las provincias de Alberta, Saskatchewan, Manitoba y Ontario, en establecer una agencia multicultural.

El secretariado multicultural llega así a ser como un brazo del Departamento de la Secretaría Provincial, que se ocupa de los intereses de las organizaciones étnicas y que provee asistencia financiera para programas especiales.

El secretariado comienza a ser el eslabón principal entre el Gobierno Provincial y la Afiliación de organizaciones étnicas de British Columbia, una organización parasol que actúa en nombre de las minorías étnicas de la Costa Occidental.

El Gobierno hizo la promesa de establecer el secretariado, enseguida de una reunión de dos días que tuviera lugar hace un año en Vancouver, a la cual asistieron más de 200 individuos que representaban más de 60 grupos separados.

Tom Fielding, Director de la Rama de Servicios Culturales de la Provincia, dice que el secretariado multicultural, será el punto focal para los grupos étnicos multiculturales que buscan información acerca de los programas gubernamentales disponibles para prestarles ayuda. En algunos casos, el nuevo secretariado ayudará a aquellos grupos a desarrollar programas y en otros casos, les serán proveídos fondos.

Fielding es el Presidente del Comité Interministerial del Gobierno que eslabona al Ministerio de Salud, el Departamento de Trabajo, los Recursos Humanos, y el Departamento de la Secretaría Provincial.

Ya el Comité ayuda a estimular las artes en British Columbia, cortando formulismos y expedientes. Ahora éste asistirá a los cinco miembros del Secretariado Multicultural a proveer ayuda a las organizaciones multiculturales.

Por ejemplo, sin un grupo planea un festival multicultural, estos hallarán que ya existen ayudas disponibles de la rama de servicios culturales del gobierno de British Columbia. El Secretariado también dirigirá grupos a la propia agencia general, para la asistencia en ayuda económica de programas especiales.

Seville
HAIR SALON
SALON DE BELLEZA
745-0885
CUIDADO DEL CABELLO PARA TODA LA FAMILIA
3485 WESTON RD. WESTON
FINCH WEST MALL
745-0885
Abierto:
Lunes a viernes de 9 am. a 9 pm.
Sábados: 8 am. a 6 pm.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares
También polleras, sombreros, pieles de hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis

NORTH POLE BAKERY LTD.
466-6435
Pan fresco diariamente
Especializados en cocina fina para matrimonios, bautizos y comuniones
1210 Danforth Ave.
Tony y Lucy

"Comparto el Pesar de Nuestra Nación"

Carter:

WASHINGTON, Abril 29 (UPI) — El presidente Jimmy Carter dijo esta noche que "comparto el pesar de nuestra nación" pero "también me siento muy orgulloso" de los que tomaron parte en la fracasada misión de rescate de los 53 norteamericanos mantenidos como rehenes en Irán.

"Ellos estaban preparadas para cumplir sus obligaciones, y la cumplieron", dijo refiriéndose a los comandos voluntarios, indicando que "estaban dispuestos y deseosos" de ofrendar sus vidas por los rehenes a quienes no conocían.

Carter dijo que ese es el mayor elogio que podía rendir como comandante en jefe de las Fuerzas Armadas.

Carter consideró que un fracaso mayor habría sido no intentar la misión abortada y dijo que todas las personas con las que habló en secreto el domingo en un lugar no revelado, le agradecieron el esfuerzo y le instaron a que los Estados Unidos lo intentara nuevamente.

En una conferencia de prensa propalada a todo el país, el Mandatario manifestó que "no vamos a olvidar a nuestros rehenes y vamos a dar todos los pasos que sean necesarios y factibles" para asegurar su liberación.

Marcó las palabras al referirse al comportamiento de los militantes iraníes y funcionarios que exhibieron los cadáveres de los "valientes norteamericanos" muertos en la operación.

Manifestó que se han ganado la "repugnancia y desaire" del mundo por sus acciones, y lo comparó con el hecho de que antes de retirarse de Irán, las fuerzas de rescate norteamericanas "cuidadosamente" liberaron a 44 iraníes capturados cuando se hallaron en la remota pista de aterrizaje del desierto.

"Comparto el descontento del pueblo norteamericano por la fallida misión", dijo. "También comparto el pesar de la nación" por ese fracaso.

Pero agregó que "también comparte un profundo orgullo por el empeño, coraje, integridad, competencia y determinación de aquellos que se ofrecieron a la misión. Ellos estaban preparado para cumplir sus obligaciones, y la cumplieron".

"Era mi responsabilidad, como presidente, aprobar esa misión y cumplirla", dijo Carter.

"Existe un fracaso más grande que el del éxito incompleto", declaró. "Es el fracaso de intentar un meritorio esfuerzo, el fracaso de tratar".

Al referirse a la reunión que mantuvo el domingo con los sobrevivientes, y la visita que hizo ayer en Texas a cinco norteamericanos que resultaron heridos en el dramático esfuerzo, Carter dijo:

"Nuestra nación enfrenta serios desafíos y problemas. Enfrentar esos desafíos y problemas requiere sacrificios. Pero olvidé esos sacrificios cuando miré los semblantes de esos hombres".

Carter manifestó que los iraníes que retienen a los rehenes norteamericanos son culpables de un "crimen horrible", para agregar que "nuestro objetivo en el Irán no es de conquista", y que Estados Unidos no está peleado con el pueblo iraní.

Añadió que la liberación por los comandos de 44 iraníes, "cuidadosamente, sin dañar", fue "en agudo contraste con la acción de los terroristas y de algunos funcionarios en el Irán que exhibieron los cadáveres de nuestros norteamericanos".

"Ello indica bastante claramente el tipo de personas con las que hemos estado tratando en esta crisis", expresó el presidente.

Al preguntársele si hay algún plan para una pronta reunión con los aliados de los Estados Unidos sobre la crisis iraní, Carter respondió:

"No, no veo necesidad para ello. No existen dudas entre nuestros aliados sobre nuestra política extranjera básica".

Al preguntársele sobre el momento oportuno de la misión de rescate, Carter dijo: "Creo que escogimos la apropiada oportunidad".

"Tuvimos que necesitar esos meses (entre la toma de los rehenes y la misión) para proseguir nuestros esfuerzos diplomáticos", dijo, recordando que los iraníes habían hecho repetidas promesas de que los rehenes serían liberados o entregados al gobierno, con el cual se hubiera podido negociar su libertad.

Mientras tanto, dijo, hubo repetidos ejercicios de evacuación —ambos bajo las condiciones de libertad o rescate— y a la hora en que la misión estaba en camino "todos los interesados creíamos tener una buena oportunidad de éxito".

Si la misión hubiera sido demorada más tiempo, dijo, hubieran existido menos oportunidades de éxito debido a noches más cortas y a otros factores tales como temperaturas del aire y ventarrones en el desierto.

"Agotamos todos los procedimientos pacíficos", recalcó.

Carter reafirmó que no le pedirá disculpas a Irán por cualquier anterior acción de Estados Unidos, y que tampoco se siente "culpable a nombre de nuestra nación" por los hechos que están desarrollándose en Irán donde, dijo, "un horrendo crimen se está perpetrando en este mismo minuto".

Dijo que la toma de los rehenes es "un horrible crimen que están cometiendo los terroristas" con el respaldo del gobierno iraní.

"No podemos tratar con gente inhumana que no respeta la ley internacional", dijo Carter.

Al preguntársele si mostrar en las calles de Irán a los norteamericanos muertos afectaría las negociaciones para libertar a los rehenes, Carter dijo:

"El hombre que supervisó la profanación de los cadáveres es miembro del Consejo Revolucionario. Sin embargo, también debe señalarse que algunos miembros del gobierno condenaron este horrendo acto" y prometieron devolver los restos de los muertos a representantes internacionales.

"Ruego y espero que ellos cumplan su promesa.

"El hecho de que terroristas participaron en la profanación es indicativo de la clase de gente con las que estamos tratando", dijo el presidente.

Carter manifestó que Zbigniew Brzezinski, su asesor en seguridad nacional, no tiene indebida influencia en la política exterior de la administración, y que son erróneas las informaciones en tal sentido. Añadió que Brzezinski no influyó en la decisión de Cyrus Vance de renunciar a la secretaría de Estado.

Casi toda la conferencia de prensa estuvo relacionada con la situación iraní, dado que pregunta tras pregunta se refirió a la malograda misión y sus consecuencias.

El Presidente expresó que las ramificaciones políticas de las situación de los rehenes "no son de mi consideración".

Reconoció que algunas de sus medidas pueden no haber sido populares, pero dijo que va a seguir tomando "enérgicas decisiones" mientras los rehenes sigan siendo retenidos, no importa cuáles puedan ser las consecuencias en un año de elecciones.

Carter dijo que es una desgracia que la situación de los rehenes haya tomado tanto de su tiempo, pero aseguró a los periodistas que está en marcha un programa sobre otras cuestiones de política doméstica y externa, que están siendo "bien cuidadas".

Señaló que también ha estado ocupado con la invasión soviética de Afganistán; sus intentos de que sean boicoteadas las Olimpiadas de Moscú; y las negociaciones en el Oriente Medio.

Tenemos que tratar simultáneamente problemas domésticos e internacionales", expresó Carter.

Carter dijo que medidas de seguridad le impedían revelar detalles adicionales sobre la misión y que solamente podía informar que el rescate de los rehenes hubiera sido la parte más fácil de la operación.

La parte que se llevó a cabo —la infiltración en territorio iraní— estaba supuesta a ser la más difícil.

Aerolineas Argentinas...

Sud América

Jumbo hacia Río de Janeiro o Buenos Aires desde New York - Miami - Los Angeles

AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011
1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

"1o. ...

Khomeini:

TEHERAN, Mayo 1 (U... Khomeini dijo hoy a su pueb... Mayo que la jornada debía ... tierro del dominio de las ... Por otra parte, la policía ... que debía recorrer un desf... El mensaje de Khomeini ... estado, pero el líder no se ... público en su oficina del ... En el centro de Teherá... grandes cartelones y corear... nuesto último mensaje: u...

R.S. ... FUNERAL ... Li... Respetamos t... y tr... 4812 YONGE ST... TEL.

PO... preparado por ... canadienses p... y además dura... a todo cliente ... "VACACIONE... la esplendoro... (alojamient... cluyendo las ... Todo esto ... con sólo hac... nuestras ofici... Córdoba ... 718 W... Suite 20... Línea Directa

NO... FO... 5444... MUST... FIESTA... Informa...

"1o. de Mayo Día del Entierro de las Superpotencias"

Khomeini:

TEHERAN, Mayo 1 (UPI) — El Ayatola Ruhollah Khomeini dijo hoy a su pueblo en el mensaje del Primero de Mayo que la jornada debía observarse como "el día del entierro del dominio de las superpotencias".

Por otra parte, la policía descubrió bombas en el camino que debía recorrer un desfile obrero en Teherán.

El mensaje de Khomeini fue transmitido por la radio del estado, pero el líder no se presentó personalmente ante el público en su oficina del norte de Teherán.

En el centro de Teherán, los que desfilaron llevaban grandes cartelones y corearon: " América, América Este es nuesto último mensaje: un ejército de 20 millones se prepara para pelear".

"Convertiremos a Irán en la tumba de los pistoleros norteamericanos", gritaban los manifestantes, al referirse al fracasado intento norteamericano de rescatar a los 53 rehenes en Teherán y que ahora han sido distribuídos en varias ciudades del país.

Mientras se hacía el desfile del Primero de Mayo, la policía descubrió tres poderosas bombas colocadas debajo de un importante paso en el centro de Teherán, junto a la embajada soviética.

Otras bombas fueron descubiertas y desarmadas en varias partes de la ciudad, dijo la radio del estado.

El lunes una bomba causó la muerte a cuatro personas y heridas a 28.

Ayer las autoridades descubrieron a tiempo dos bombas, una de ellas en un hospital.

En su mensaje Khomeini dijo que "el pueblo de Irán tiene que trabajar si quiere salir victorioso en esta lucha".

Acusó a Estados Unidos de ser responsable por las bombas y pidió a los iraníes que "dejen a un lado las diferencias y disensiones, puesto que Dios está con ustedes y la mano de Dios está sobre todas las cosas".

Opinó que debe evitarse criticar a las fuerzas armadas, y que en vez de eso, se debe tratar de "elevar su espíritu".

Por su parte, el Hojjatoleslam Moussavi-Khoyeni, líder religioso de los extremistas musulmanes que capturaron a los rehenes norteamericanos, se dirigió a la multitud frente al edificio de la embajada estaounidense.

Otros representantes de los extremistas organizaron manifestaciones en otras ciudades, a donde según ellos se han llevado algunos rehenes para impedir otro intento de rescate.

En la región occidental de Irán, la artillería de la vecina Irak atacó el puesto fronterizo de Qasr-e Shirin, causando la muerte a dos niños y un adulto.

Las fuerzas del gobierno combatieron contra los insurgentes kurdos en la capital privincial de Sanandaj, y sufrieron por lo menos 12 bajas en los combates.

La agencia de noticias Pars dijo en un despacho que un oficial de los gendarmes aseguró que las pérdidas de los insurgentes fueron "fuertes", aunque no dijo su número.

R.S. KANE
FUNERAL DIRECTORS
Limited
Respetamos todas las religiones y tradiciones
4812 YONGE ST., WILLOWDALE, ONT.
TEL. 221-1159

¿POSIBLE?
Yes...
su INCOME TAX será preparado por un Perito en Impuestos canadienses para su mayor beneficio; y además durante todo el mes de abril a todo cliente se le obsequiará con: "VACACIONES GRATIS PARA 2" en la esplendorosa ciudad de Las Vegas (alojamiento en hotel de lujo incluyendo las comidas).
Todo esto Ud. lo recibe GRATIS con sólo hacer su Income Tax en nuestras oficinas.
Córdoba y Associates
718 Wilson Ave. West
Suite 201 (Esquina Dufferin)
Línea Directa 638-0648

Manifestación Anti-Norteamericana en Manhattan

NUEVA YORK, Mayo 1 (UPI) — Unos 75 manifestantes ondeando banderas cubanas y gritando consignas antinorteamericanas se reunieron hoy en Manhattan a protestar contra el capitalismo.

En la concentración en Union Square, y antes de una planeada marcha sobre Wall Street, miembros del Partido Comunista Revolucionario (PCR) gritaron: " Unánse a los trabajadores de otros países, tomemos la historia en nuestras manos ".

El PCR, cuyos miembros son seguidores de Mao Tse-tung, organizó manifestaciones similares en Chicago, Washington, San Francisco, Atlanta y Detroit.

El vocero del partido, Paul Dix, indicó que las manifestaciones se hicieron el Primero de Mayo para fustigar el sistema norteamericano, "esta pila de basura envuelta en rojo, blanco y azul", según dijo.

"Creo que es un chiste. Dicen que son de la clase trabajadora. Parecen de la clase de los asistidos de la beneficiencia social. Si no les gusta aquí, que se vayan", dijo Ralph Gentile, empleado del Departamento de Parques Públicos.

Uno de los organizadores, John Bondola, condenó la reciente incursión de rescate de rehenes en Teherán ordenada por el presidente Jimmy Carter y se refirió a la "carnicería en Irán" que habría sido practicada por los norteamericanos.

"Y después de eso, tienen la audacia de llamar depravado al pueblo iraní", dijo Bondola.

Margaret Thatcher Califica de Repugnante Ocupación de la Embajada

LONDRES, Mayo 1 (UPI) — La primera ministra Margaret Thatcher informó hoy al presidente de Irán, Abdolhassan Bani-Sadr, que la ocupación de la embajada de Irán en Londres es algo "totalmente repugnante" a su gobierno y que presume que la vida de los rehenes será la preocupación máxima de Irán.

En un mensaje a Bani-Sadr la señora Thatcher dijo: "Quiero que tenga conocimiento de mi profunda preocupación personal por la situación relacionada con la embajada iraní en Londres. La intrusión constituye un acto de terrorismo e infringe la inmunidad del personal diplomático lo que a juicio del gobierno británico es totalmente repugnante y se trata activamente de corregir".

La señora Thatcher agregó que presume que la vida de los rehenes va a ser la principal preocupación del gobierno iraní y agrega: "Quiero asegurarle que nos mantendremos en contacto constante con usted y con su gobierno".

Paro Laboral General en Suecia

ESTOCOLMO, Mayo 1 (UPI) — Todas las empresas industriales de importancia pararon sus labores por lo menos por una semana. No se registraron llegadas o salidas de aviones en el país, y hay muy pocos barcos en los puertos.

Ciento diez de las tiendas más importantes y 60 hoteles han cerrado sus puertas. Y se cree que queda suficiente petróleo para solo 14 días, y los restaurantes tienen bebidas alcohólicas para no más de una semana.

Por otro lado, los hospitales sólo atienden casos de emergencia, incluyendo algunos abortos, pero víctimas de cáncer no han recidido tratamiento.

La mayor crisis industrial en la historia de la nación paralizó y aturdió a un país que está acostumbrado a ver a otros sufrir ese tipo de disputas, mientras se regodeaba de su récord pacífico de relaciones industriales.

Suecia ha tenido 42 años de paz industrial, pero el futuro parece traer una tendencia completamente diferente.

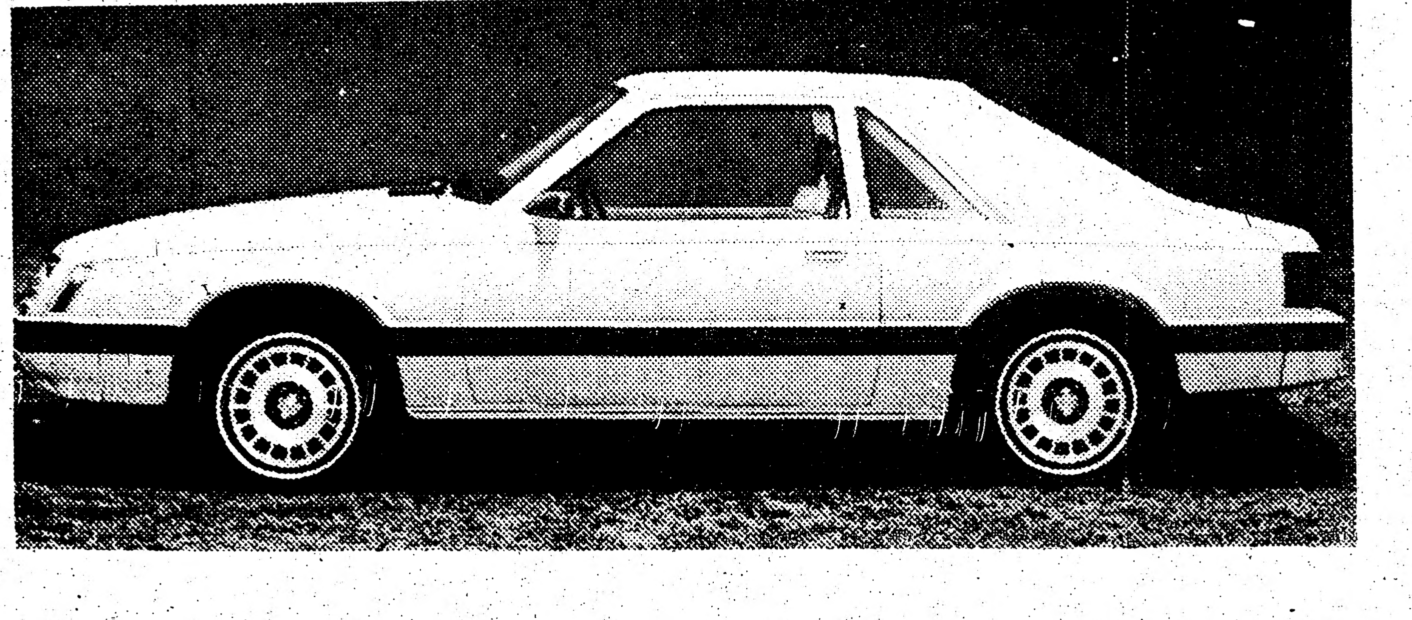
Durante 42 años, la Confederación Sindical Sueca, que representa a 25 gremios con un total de 1.900.000 afiliados, y la Asociación Patronal Sueca, que agrupa a 26.000 firmas y da trabajo a 1.300.000 obreros, negociaron sus diferencias en forma pacífica bajo el arbitraje de un representante gubernamental.

El entendimiento, considerado como un modelo del que se ufanaron los socialistas suecos al amparo de las ventajas sociales que ofrece el país a sus ciudadanos, parece haber terminado, y con ello la prosperidad empresarial y del asalariado, que recibe los jornales más altos de Europa.

NORTHTOWN 221-9381
FORD SALES
5444 Yonge St. y Finch
MUSTANG - LTD - THUNDERBIRD - GRANADA - FAIRMONT
FIESTA - BRONCO - CLUB WAGON - CAPRI - CAMIONES - PINTO

LUIS MUÑOZ

Su Agente Latino



MUSTANG $6.500.00
IMPUESTOS ECUADOR $11.000.00
ENVIO EN BARCO $1.400.00
TOTAL $ 18.900.00
PRECIO DE VENTA EN ECUADOR
$30.000.00

Información completa para llevar su carro a Ecuador

El Doctor GERAR BASTIEN
y Socios
Tienen el placer de informar que la Doctora TINA GREGNOL está asociada a su
CLINICA PARA LA PRACTICA DE DENTISTERIA
559 COLLEGE ST. Suite 108
Tel. 923-5881
ABIERTO SABADOS Y NOCHES

farmacia leone
L. LEONE pharmacy
Retiramos su receta y la entregamos en su domicilio. Aceptamos todos los planes de seguros. Estamos en los Centros Médicos
1670 Dufferin St. (y St. Clair) - Tel. 652-1555
4640 Jane St. (y Shoreham) - Tel. 661-6565
1017 Wilson Ave. - 636-3203
627 Lyon's Lane Oakville - Tel. 845-2811

Fuerte Vigilancia Policial en Chile Para el 1o. de Mayo

SAANTIAGO (Chile), Mayo 1 (UPI) - Un clima de tranquilidad rodeó hoy la celebración del Día del Trabajo en esta capital, aunque nublado por una controversia surgida entre la Iglesia y el Gobierno militar.

Las autoridades prohibieron la realización de actos callejeros que en anteriores gobiernos eran la tónica del día, efectuando una ceremonia oficial en el edificio sede de Gobierno donde además del Presidente Augusto Pinochet, habló el Ministro del Trabajo Jose Pinera y dos dirigentes sindicales.

Un fuerte contingente policial distribuido estratégicamente en el sector céntrico, contribuyó a evitar demostraciones en esta capital, algo desierta ya que sus habitantes decidieron quedarse en casa para evitar problemas o bien aprovecharon el largo fin de semana para irse fuera de la ciudad.

Sólo se detuvo a tres sujetos que intentaron lanzar panfletos contra el gobierno y siete dirigentes laborales italianos invitados por una organización sindical, pero estos últimos fueron dejados en libertad luego de comprobarse que ingresaron legalmente al país.

Una misa que había programado para hoy el Cardenal Arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henriquez fue suspendida por la jerarquía eclesiástica porque según dijo se recibió un informe oficial de que el acto podría transformarse en una manifestación política, incluso con consecuencias violentas, no descartándose la eventualidad de muertes.

A la declaración del Cardenal siguió un comunicado del Ministerio del Interior que desmintió haber hecho advertencias y anoche se dió a conocer una declaración del arzobispado señalando que efectivamente el cardenal Silva Henriquez recibió en su casa a un personero que oficia de enlace entre el Gobierno y los organismos clericales.

En un mensaje dirigido a los trabajadores cristianos, el prelado dijo hoy que la suspensión de la misa podría crear un motivo de tensión y dijo que temía por el futuro del país.

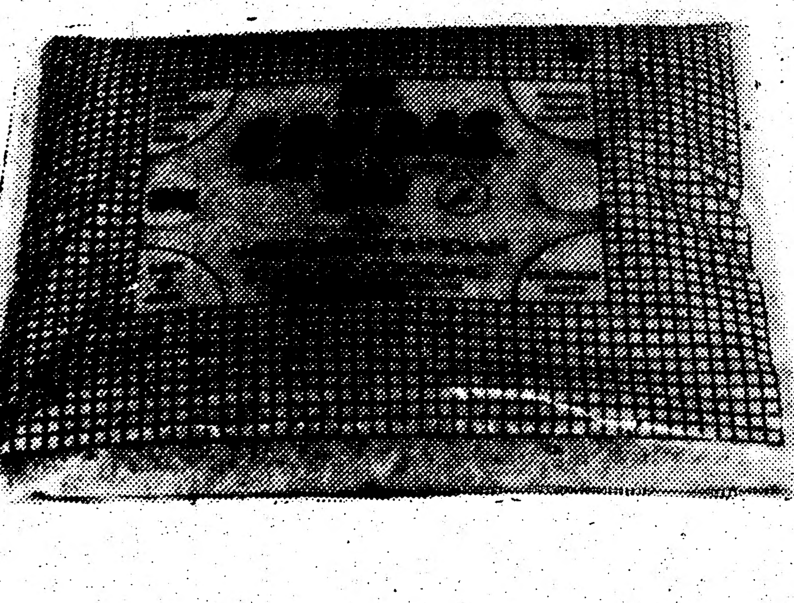
Agregó que a los Obispos "nos parece constatar que la convivencia nacional no ha mejorado".

"Por el contrario, parece ser que la paz en Chile se hace cada vez más difícil", puntualizó, para acotar que la Iglesia siente preocupación por la actual situación interna.

Apuntó enseguida que existen antagonismos graves y luchas sordas y "hay por consiguiente represiones que estimamos muy violentas" que en su opinión contribuyen a un clima de oposición y tendencias encontradas.

El Cardenal exhortó sin embargo a los cristianos a oir la voz de la razón y a buscar caminos de entendimiento y no de violencia, expresando que el porvenir del país "puede ser más triste, más violento y más duro sobre todo si se buscan caminos de violencia para superar las dificultades presentes".

PRODUCTOS
GOUDAS



Indispensable
en la
cocina latina

Desafían Prohibición de Desfile

SAO BERNARDO DO CAMPO (Brasil), Mayo 1 (UPI) — Unas 35.000 personas desafiaron hoy una prohibición oficial y efectuaron un desfile del Primero de Mayo, con la participación de los obreros siderúrgicos en huelga desde hace un mes.

Por otra parte, la policía política presentó informes ante un tribunal militar contra Claudio Hummes, obispo de Sao Bernardo, suburbio industrial de Sao Paulo, al que acusan de incitar a la huelga de los trabajadores del acero que se inició el primero de abril.

Los observadores temen que si se enjuiciara formalmente al obispo por su protección al movimiento obrero, eso agravaría aún más las tensas relaciones entre el gobierno y la Iglesia Católica.

Los obreros se congregaron en la iglesia principal de este distrito, ofrecida por el obispo Hummes.

La policía envió desde ayer fuertes destacamentos de agentes para asegurarse de que no habría desfile.

Sin embargo, la policía desapareció poco después que se inició el desfile del Primero de Mayo.

"La orden de que se retiraran debe haber venido directamente del gobierno (en Orasilia)", dijo el senador de la oposición Orestes Quercia, que estaba en el lugar del desfile.

Unos 300.000 obreros metalúrgicos fueron a la huelga en el conglomerado industrial de Sao Paulo y sus alrededores, paralizándose la producción de las fábricas de automóviles Volkswagen, Chrysler, Ford, Mercedes y Saab-Scania y otras industrias.

Un gran número de los obreros ha regresado ya a sus puestos, pero todavía quedan en huelga unos 100.000, a los que apoya la Iglesia.

Monseñor Hummes dijo que "la iglesia está con los que luchan por la honestidad, la justicia y la dignidad".

Afirmó que otros sacerdotes y monjas que tomaron parte en el desfile lo hicieron "para demostrar que la Iglesia sigue estando de parte de los trabajadores".

Desde las primeras horas de hoy, la policía estableció barricadas en los alrededores de Sao Bernardo, para impedir que se sumaran al desfile personas de otras partes.

La policía política dijo que Hummes se comporta igual que los líderes obreros, y sugirió que se le debe enjuiciar por incitar a la huelga.

Detenido Director del Semanario Equis en Perú

LIMA, Abril 30 (UPI) — El director del semanario Equis, Julio Cabrera Moreno, fue detenido por agentes de la policía judicial, a raíz de una denuncia presentada en su contra por el ministro del Interior, General Fernando Velit, informó un periodista de esa publicación.

La orden de detención, dijo el informante, fue decretada por la Jueza Cecilia Espinoza, del decimo-octavo Juzgado de Instrucción de esta capital.

Cabrera fue denunciado por el funcionario luego que Equis publicó que el ministro estaba comprometido en un caso de contrabando de artefactos eléctricos y whisky. Velit rechazó los cargos y advirtió que llevaría al periodista a los tribunales.

Desde comienzos de febrero se encuentra en prisión Augusto Zimmermann Zavala, director del semanario Kausachun, acusado de haber agraviado a los jefes de la Guardia Civil.

Detenidos Por Realizar Actos Públicos Prohibidos

SANTIAGO (Chile), Mayo 1 (UPI) — Alrededor de medio centenar de personas fueron detenidas por efectivos policiales en el día de hoy por infringir disposiciones de seguridad o trasgredir la prohibición de realizar actos públicos en el Día del Trabajo.

El mayor número de detenidos se registró en las primeras horas de la tarde en un sector alejado del centro de esta capital, al disolver la policía una marcha que realizaban cerca de 300 personas luego de asistir a un acto en una sede sindical.

Los otros detenidos fueron sorprendidos distribuyendo volantes considerados subversivos.

Todos ellos, según se informó, serán puestos a disposición del Ministerio del Interior, el que determinará si los pasa a los Tribunales de Justicia u ordena su libertad.

Por otra parte, la jerarquía eclesiástica denunció esta tarde que el Obispo auxiliar de Santiago, Enrique Alvear y cuatro vicarios, habían sido momentáneamente retenidos por personal de seguridad en la vía pública, luego de concurrir a un acto en un sindicato organizado por dirigentes laborales de oposición al gobierno.

De acuerdo a la denuncia, el automóvil que conducía a los religiosos fue interceptado por otro de seguridad, obligándolos a descender y colocarse contra la pared.

Lady-Lee
Mayoristas
de Ropa
Para Señoras
140 Spadina Avenue Tel. 363-6292

"Gobierno Uruguayo Ha Arreciado su Política Represiva"

CARACAS, Abril 30 (UPI) — El gobierno uruguayo "ha arreciado su política represiva y de terror, con violación flagrante de los derechos humanos y desconociento de las libertades públicas", denunció en Caracas Sixto Amaro, dirigente de la Convención Nacional de Trabajadores del Uruguay.

Afirmó que de los 2.700.000 habitantes del país "la dictadura se da el lujo de tener 546.000 uruguayos en el exilio, como consecuencia de la represión política y de la grave situación economica y esto significa que uno de cada cinco uruguayos no puede vivir en su país".

Amaro denunció que "dentro del marco dd terror" que vive su país, el gobierno de Aparicio Méndez acaba de perpetrar un nuevo ataque "contra el movimiento sindical al eliminar por decreto la celebración del Primero de Mayo".

"Tomaron esa medida como si fuera posible eliminar esa importante fecha del movimiento sindical mundial. Se trata de una burla a los trabajadores y sindicatos del Uruguay", dijo Amaro, al anunciar que "no obstante la represión, los partidos ilegalizados, y la censura de prensa, los trabajadores uruguayos conmemoraran el Primero de Mayo".

LA LUNA BAKERY LTD.

PAN - PIZZA - MASAS - TORTAS - HELADOS - BIZCOCHOS

PAÑECILLOS $.99 LA DOCENA

Servicio especial para: CASAMIENTOS, FIESTAS FAMILIARES

887 WILSON AV. Downsview — 630-8332

COMPRA-VENTA E INTERCAMBIO

star mercury

CARROS USADOS

3115 DUFFERIN ST.

787-4534

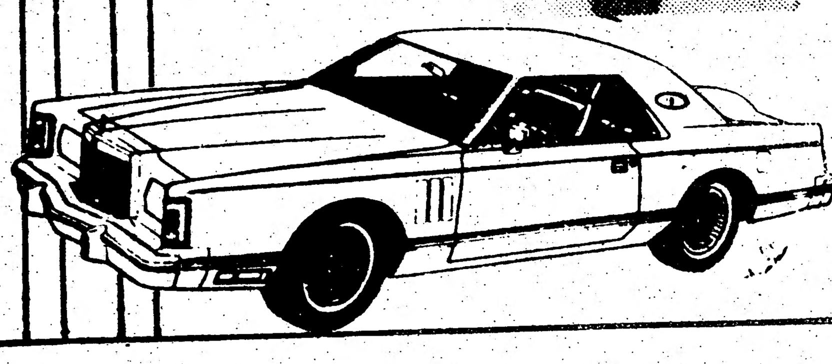
(1 cuadra al norte de Lawrence)

credito bancario instantáneo

LINCOLN CONTINENTAL * CONTINENTAL MK V * LINCOLN VERSAILLES * MERCURY * COUGAR * MONARCH * ZEPHYR * CAPRI * FIESTA * BOBCAT * FORD TRUCKS * CONTRATOS DE TODO TIPO.

Hablamos español

Su Agente Latino FRANK PUGLIESE



Asesinado Presidente del Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos de Colombia

BOGOTA, Mayo 1 (UPI) — El dirigente sindical de la ciudad de Medellín Jorge Evelio Yepes Yepes, presidente del Sindicato de Trabajadores Metalúrgicos, fue asesinado por varios desconocidos, cuando salía de una reunión de preparación para conmemorar el Día del Trabajo, según informaron las autoridades.

La policía dijo también, que en la misma ciudad fueron desactivadas tres bombas de pequeño poder explosivo y que otra estalló en el teatro Junín causando daños materiales, pero no víctimas.

Las autoridades iniciaron un vasto operativo para dar con los responsables del asesinato del dirigente sindical, cometido anoche.

Ninguno de los grupos subversivos que operan en el país se ha hecho responsable por los atentados.

La ciudad de Medellín se encuentra situada 258 kilómetros al noreste de esta ciudad.

Nicaragua Protesta Por Maniobras Militares

MANAGUA, Mayo 1 (UPI) - Nicaragua protestó ante Estados Unidos por las maniobras militares que iniciará en mayo en el Caribe, considerándolas un ensayo de intervención militar, y condenó la existencia de bases militares en el Caribe y América Central.

La protesta fue entregada en una nota del ministro de Relaciones Exteriores Jacinto Suárez Espinoza al embajador norteamericano Lawrence Pezzullo.

La nota expresó la preocupación "que inquieta a nuestro gobierno de reconstrucción nacional la operación, la que nos permite deducir que el objetivo de dichos ejercicios es el de un ensayo de intervención militar. "Nuestra posición se fundamenta en los principios de la declaración de San José, debidamente acordado por los cancilleres centroamericanos en reunión efectuada el 14 y 15 del año en curso.

"Dichos principios enfatizan claramente la voluntad de declarar a la región del Caribe como zona de paz. Vuestro gobierno debe tener también presente nuestra adhesión a los principios que condenan la carrera armamentista y todas las manifestaciones de agresión, ocupación e intervención extranjera y rechazan el uso de agresiones directas o indirectas y demás actos contrarios a la soberanía de los estados, ya que lesionan el principio de la convivencia pacífica entre las naciones y el derecho de libre determinación", indicó la nota.

(Espacio Pagado)

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN URUGUAY

LA PRENSA: UN MEDIO MAS DE RESISTENCIA

Consideramos de interés informar hoy, sobre la carencia total del pueblo uruguayo al derecho de informarse y expresarse libremente, a través de los medios de comunicación escritos. Se apreciará así más concretamente las condiciones en que la dictadura uruguaya prepara su farsa constitucional y electoral y en que radican las informaciones de ciertas agencias noticiosas que recientemente han expresado una "normalización institucional" y la apertura de un "diálogo político".

No existe ningún órgano de prensa que pueda catalogarse independiente del poder militar. Todos en mayor o menor grado, deben cumplir con las reglas de las genuflexiones escritas u orales impuestas por una férrea censura, como condición vital para su difusión.

El proceso de censuras, suspensiones y clausuras a la prensa fué el mismo que el experimentado por el pueblo uruguayo en la pérdida de sus libertades, hasta llegar al golpe militar de junio de 1973.

Las organizaciones políticas y sindicales fueron barridas conjuntamente con aquella prensa que se identificaba con las necesidades y reivindicaciones populares.

Reseñaremos aquí brevemente el saldo originado por la persecución a que fuera sometida la prensa y sus trabajadores y finalmente daremos muestras de cómo la misma no ha sido acallada y por el contrario se multiplica en el exterior o en la clandestinidad del país.

Con el ascenso fortuito de Jorge Pacheco Areco a la Presidencia de Uruguay en 1968, a raíz del fallecimiento del titular electo, Oscar Gestido, se inició el proceso de la supresión de las libertades fundamentales.

Creemos que ningún dictador ha podido superar el record de violaciones y agresiones cometidas contra los medios de comunicación por Pacheco Areco, hoy embajador de la dictadura en EEUU. Su escalada represiva se refleja en la asombrosa cifra de 107 decretos dictados para impedir la circulación de órganos de prensa, conjuntamente con un terrorismo gubernamental desatado que fue desde la ocupación policial de talleres de editoras a atentados con bazookas, pasando por confiscaciones y detenciones masivas.

Los 107 decretos citados significaron la clausura arbitraria y definitiva de 16 diarios de circulación nacional, 4 diarios departamentales y 13 semanarios editados en Montevideo, además de clausuras parciales de 1 a 60 ediciones a 29 diarios y 10 semanarios. El Parlamento en 8 oportunidades ordenó al Poder Ejecutivo el levantamiento de clausuras decretadas, siendo desobedecido inconstitucionalmente en todas las oportunidades.

Federico Fasano Mertens, abogado y director de 5 diarios durante esa negra etapa del periodismo uruguayo, en un reportaje que le realizó "Información y Solidaridad" en México, acusó directamente a Pacheco Areco "porque fue el principal protagonista de esta historia. Bordaberry, el presidente que le sucedió y coautor material del golpe de estado de junio de 1973, encontró la mayor parte de la faena realizada. Por su parte Aparicio Méndez, el presidente ilegítimo actual, designado por los militares que anularon los comicios, se limitó a recordarle a la prensa obsecuente que le rodea, que debe ser más obsecuente".

El II Congreso Latinoamericano de Periodistas, realizado en julio de 1979, en Caracas, concluyó por unanimidad que la dictadura uruguaya "se ha ensañado particularmente con los trabajadores de la prensa, declarando ilegales a todos sus gremios, asesinando a periodistas de la talla de Zelmar Michelini, Gutiérrez Ruiz, Julio Castro y Luis Martirena, procesando hasta con penas de 45 años de prisión a varios de ellos, como el redactor Samuel Blixen García, manteniendo confinados en campos de concentración a sus principales directivos como el secretario general de la Asociación de la Prensa Uruguaya, Rubén Acassuso y medio centenar de periodistas más, alcanzando el largo brazo del despotismo a los periodistas refugiados en otros países como es el caso de Elsa Antuna, presidente del Sindicato de Profesionales, de Gerardo Gatti, periodista del diario Epoca, secuestrado en Buenos Aires por comandos uruguayos y trasladados la primera a un campo infrahumano de detención femenina, desconociéndose desde hace tres años el paradero del segundo. La dictadura uruguaya también ha desterrado al exilio a la mayor parte de sus periodistas".

Pero pese a toda esta represión generalizada el pueblo uruguayo lentamente ha ido reconstruyendo su prensa en el exilio y dentro de fronteras en su lucha contra la dictadura. Ambas cumplen su cometido cabalmente, permitiendo la coordinación, información y orientación que constituyen un valioso aporte para la adopción de medidas eficaces en el afán nacional de desembarazarse de la pesadilla que cuenta ya casi siete años de vigencia.

Para nuestro Comité, como muchos otros diseminados en numerosos países, esa prensa forjada en el sacrificio o en el riesgo físico de quienes mantienen viva su circulación clandestina, significa una herramienta fundamental para la concreción de nuestros postulados. Ella es la fuente de información principal, en la que basamos nuestra tarea de denuncia.

A continuación ofrecemos a nuestros lectores una lista de esas publicaciones editadas en el exterior. Exhortamos a quienes tengan interés en recibir los ejemplares, a escribirnos a nuestra casilla de correo, a los efectos de obténer la dirección correspondiente:

Alternativa, Aportes, Causa del Pueblo, Comunidad, Confluencia, Desde Uruguay, Estudios, FEUU, Grisur, Información y Documentos, Justicia, Marcha, Noticias del Uruguay, Patria Grande, Por La Patria, Prensa Libre, Uruguay Informations y Uruguay Nyheter.

"Habia olvidado el gobierno que los orientales habían jurado un odio eterno, un odio irreconciliable, contra toda clase de tiranía".

JOSE ARTIGAS

C.D.D.H.U.
P.O.Box 219
Station "P"
Toronto, Ontario

(Espacio Pagado)

MONTEVIDEO — SANTIAGO — BUENOS AIRES

A TORONTO

TRAIGA A SUS FAMILIARES ESTE VERANO

CON UNA TARIFA INIGUALABLE

SALIDAS JUNIO 28 Y JULIO 5

GRUPOS ACOMPAÑADOS CUPOS LIMITADOS

923-8918 sur travel 490 COLLEGE ST.

Descontento Policial en Argentina: Atentados

CORDOBA (Argentina) Mayo 1 (UPI) — Grupos de personas no identificadas incendiaron esta madrugada tres omnibuses de pasajeros, tirotearon una dependencia policial y varioscomerciosde venta de automóviles y de productos importados.

El jefe de policía provincial, coronel Carlos Vidal Uranga, mientras informaba a los periodistas de esos hechos, recibió un llamado teléfonico anónimo que atribuyó los atentados a personal policial disconforme con sus remuneraciones, denuncia negada por el jefe policial.

Uranga dijo que los actos sin duda fueronconsumados por "algunos inadaptados no conformes con la paz que ha reinado en el ambiente político, como por ejemplo las reuniones realizadas anoche organizadas por partidos y agrupaciones".

El funcionario anunció tres detenciones, aunque presumiblemente no tengan nada que ver con los atentados. Se trataría —dijo— de individuos que aprovecharon las roturas de las vidrieras para robar mercaderías.

El jefe policial dijo que hasta el mediodía nadie se había atribuído la autoría de los atentados, y no fueron hallados ni volantes ni panfletos identificatorios de ninguna clase.

Los periodistas preguntaron al funcionario si existía malestar en las fuerzas policiales y —como señalaban rumores— estarían auto acuarteladas.

"Malestar no", sostuvo Uranga. Si hubiese disconformidad con los sueldos, sería la disconformidad de cualquier trabajador que cobra poco como ocurre por ejemplo, con los empleados de la administración pública". El jefe policial negó que las fuerzas estuvieran acuarteladas.

Un periodista presente en la conferencia fue llamado en ese momento por teléfono. Cuando regresó dijo al jefe policial que había recibido una llamada anónima en la que le dijeron que todos los atentados fueron cometidos por personal policial y que la fuerza se hallaba autoacuartelada en demanda de mejoras salariales.

El anónimo interlocutor del periodista agregó que si no se solucionaba la situación salarial de la policía los atentados iban a continuar.

El coronel Uranga respondió: "Ese es un llamado anónimo como seguramente van a seguir recibiendo todos los periodistas. Como nadie se ha atribuido la autoría de estos atentados, cualquiera sale a decir que es suyo. Pueden decirlos los radicales, los peronistas, cualquiera".

Estudian Creación de Nuevo Cuerpo del Ejército

BUENOS AIRES, Abril 30 (UPI) — El comandante en jefe del Ejército, general Leopoldo Galtieri, dijo que se estudia la creación de un nuevo cuerpo de esa arma, compuesto por parte del actual tercer Cuerpo y de otras unidades, para el futuro mediato.

Galtieri anunció al mismo tiempo que el Ejército estudia también la posibilidad de incorporar personal femenino en cargos superiores y subalternos.

El Tercer Cuerpo de Ejército cubre geográficamente a diez provincias argentinas sobre un total de 23. Su juridiscción cubre zonas limítrofes con Bolivia y Chile.

Galtieri sostuvo que la creación del nuevo cuerpo de ejército permitirá "flexibilizar el más alto nivel del comando de la fuerza al reducir distancias y zonas de responsabilidad".

El jefe militar se refirió también a la actividad que cumple Fabricaciones Militares, un complejo industrial que depende del Ejército, afirmando que ya se han exportado armas y municiones en volúmenes que pueden considerarse de importancia.

Indicó también que existen grandes posibilidades de exportar tanques de guerra de fabricación argentina, especialmente un modelo de tamaño mediano.

Conmemoración del Día del Trabajo en El Salvador

SAN SALVADOR, Mayo 1 (UPI) — Unos 5.000 izquierdistas con armas ocultas marcharon hoy por San Salvador en una tensa conmemoración del Día del Trabajo, que se temía podía estallar en violencia.

Un helicóptero de la fuerza aérea sobrevoló el desfile, en tanto que otro vigilaba desde mayor altura. Sin embargo, no hubo indicios de la presencia de tropas del gobierno en el área céntrica de la marcha.

Al comienzo del desfile se oyó un disparo y la explosión de una bomba de gasolina, lo que al parecer fue accidental. Muchos de los 5.000 participantes eran jóvenes que portaban pistolas bajo las camisas y armas más grandes y bombas de gasolina ocultas en bolsas.

La marcha se prolongó por 20 cuadras hasta llegar al Mercado Central, donde la concentración gritó " muerte a la junta " y " abajo el imperialismo yanqui ".

Desfilan Miles de Obreros y Empleados en Caracas

CARACAS, Mayo 1 (UPI) — Miles de obreros y empleados desfilaron hoy ordenadamente por las calles de Caracas para reafirmar su fe democrática, al mismo tiempo que para pedir mayores reivindicaciones sociales, con motivo de celebrarse el Día del Trabajo.

La poderosa Confederación de Trabajadores de Venezuela (CTV) dispus que sus 3.500.000 afiliad s aprovecharan de la celebración para reiterar su vocación democrática con el conve imiento de que ni "las d ctaduras de derecha ni las de izquierda solucionan en ninguna parte los problemas de los trabajadores".

Esa fue la consigna central del desfile que empezó en la mañana para acabar al mediodía.

Como es tradicional en el país, la mayoría de los obreros y empleados desfilaron ordenadamente luciendo camisetas que les identificaban por rama laboral o sector industrial.

Asimismo, como se ha hecho costumbre en los últimos años, entre los participantes del desfile pudo apreciarse una nutrida representación de exiliados políticos chilenos, uruguayos y argentinos.

Grupos minúsculos de la extrema izquierda distribuyeron volantes exhortando a los trabajadores a "convertirse en la vanguardia de la liberación del pueblo venezolano".

La marcha tuvo un eminente contenido clasista, aunque entre las consignas que se voceaban habían alusiones a hechos políticos que estan ocurriendo en los últimos días en Venezuela, como la investigación a un supuesto caso de corrupción en el que se atribuyen responsabilidades al ex presidente Carlos Andrés Pérez.

Sin embargo los mayores reclamos de los manifestantes estaban dirigidos a obtener mayores reivindicaciones sociales, entre ellos "una escala móvil de salario", para compensar, dijeron, las consecuencias de la inflación en este próspero país petrolero.

Las autoridades venezolanas que participaron del desfile siguiendo la tradición, dijeron que en Venezuela hay una absoluta paz laboral.

En su mensaje a los trabajadores el ministro del Trabajo, Reynaldo Rodriguez Navarro, destacó el mutuo clima de respeto que impera entre trabajadores y empresarios.

Continental Noodles
PASTIFICIO ITALIANO

TALLARINES AL HUEVO
TALLARINES VERDES

RAVIOLI CON RICOTA
CON ESPINACAS O CON CARNE

LASAGNA
Y LASAGNA RELLENA
4 Tipos de Salsas
HONGOS
TOMATES
CARNE
ALMEJAS
CANELONES LISTOS PARA COCINAR
1664 Jane St. WESTON 249-4022

MAYAN
MOTORS
Reparaciones en general
en coches y camiones
Certificado de Inspección
104 Osler No. 5 (y Cariboo Ave.)
JOSE CARDONA 763-3269
Licencia Mecánica
Nuevamente a sus órdenes

Cardinal
Funeral Homes
PRESIDENTE - L.J. CARDINAL
GEN. MANG. - J. CHANT
o SERVICIOS DIURNOS
Y NOCTURNOS
o ENVIO DE RESTOS A
EUROPA Y SUDAMERICA
o TAMBIEN AL SERVICIO DE
LA COLECTIVIDAD HISPANA
J. CARDINAL & SON
DIRECTORES
366 BATHURST ST.
TORONTO - ONT.
868-1444
92 ANNETTE ST.
TORONTO - ONT
762-8141

CENTRO JUVENIL
JUAN PABLO
invita a la Colonia Latina al
GRAN BAILE DE GALA
En Homenaje al
Día Universal de las Madres
HABRAN SORPRESAS PARA
TODAS LAS MADRES
ASISTENTES

VENGA Y DIVIERTASE
CON BUENA MUSICA
en nuestro local de
LA ERMITA
1795 Lawrence
(1 cuadra al este de Jane)
SABADO 24 DE MAYO
7 PM. a 1 AM.
Amenizará la Discoteca de
"PALADIM" (Disco y Salsa)
LOS ESPERAMOS!!!
Habrán Platos Típicos
Donación: $ 3

MUERTE

La muerte es un tema lúgubre pero fascinante. No quisiéramos pensar en ella pero nos inspira curiosidad insaciable. Si quemos saber la verdad sobre la muerte y lo que hay más allá de ella, acudamos a la Biblia que habla mucho sobre este tema.

Un día el Señor Jesús dijo a uno que aspiraba a ser su discípulo: "Deja que los muertos entierren a sus muertos". Lc. 9:60.

¿Qué significan estas palabras? A lo menos nos enseñan que hay más de una clase de muertos.

Hay muerte física cuando el alma y el espíritu dejan el cuerpo y el sepulcro separa al muerto de su familia.

Y hay muerte espiritual que es consecuencia del pecado. Desde que Adán pecó, la raza humana quedó separada del Dios santo que no puede admitir el pecado en su presencia.

La muerte viene como un soberano, como un amo absoluto, cruel y déspota que no se preocupa de anunciar su visita. Su llegada borra las sonrisas, cambia la alegría en angustia y arrebata toda esperanza.

Con razón la Biblia dice que es "el rey de los espantos" (Job. 18:14).

Pero también dice que Cristo participó de carne y sangre "para destruir por medio de la muerte al que tenía el imperio de la muerte, esto es, al diablo, y librar a todos los que por el temor de la muerte estaban durante toda su vida sujetos a servidumbre" (Heb. 2:14-15).

Esta es una buena noticia. Cristo ha vencido a la muerte. "Quitó la muerte y sacó a luz la vida y la in mortalidad por el evangelio". (2Tim. 1:10)

PARA MAYOR INFORMACION LLAME AL
TEL: 282-4178
Pida literatura gratis

Fondo Asistencial Arzobispo Romero-El Salvador

NUEVA YORK, Mayo 1 (UPI) — El Fondo Asistencial Arzobispo Romero-El Salvador, establecido hace menos dos meses, recibió contribuciones superiores a los 125.000 dólares.

El director ejecutivo de los Servicios de Ayuda Católicos, el obispo Edwin B. Broderick creó el fondo para honrar el recuerdo y los objetivos por los que luchó, y murió asesinado, el arzobispo de San Salvador Oscar Arnulfo Romero.

El dinero recaudado será empleado en El Salvador para aliviar las necesidades de la población aquejada por la violencia que azota el país.

"Los pobres de El Salvador perdieron su más destacado abogado de la reforma social", dijo monseñor Broderick. "Nos podemos considerar afortunado de poder ayudarlos en estos tiempos difíciles", añadió.

Inicialmente, el fondo facilitará a los salvadoreños necesitados comida, medicinas y ayuda legal. El dinero será usado también para la construcción de refugios, establecimientos de bancos de sangre, y almacenas alimentos.

Gira del Papa a 10 Naciones Africanas

CIUDAD DEL VATICANO, Abril 28 (UPI) — El papa Juan Pablo II espera que su gira de 10 días por seis naciones africanas, que comenzará el viernes, demuestre la creciente aceptación del cristianismo y simbolice el logro de independencia soberana por el continente negro.

El pontífice expresó esos deseos mientras impartió ayer su bendición a unas 50.000 personas en la plaza de San Pedro.

La visita al Africa de Juan Pablo, del dos al 12 de mayo, será la segunda en la historia por un pontífice católico. La primera fue la del papa Paul VI, que hizo un viaje de tres día a Uganda en 1969.

"Este viaje es un peregrinaje especial a los corazones de esos pueblos, que en notable medida han aceptado ya el Evangelio, y en notable medida están siempre interesados en aceptarlo", dijo Juan Pablo refiriéndose a los 200 millones de cristianos en Africa. "Las iglesias de Africa, particularmente las iglesias en Zaire y Ghana, marcan actualmente el primer siglo de su existencia", señaló el papa.

"Por esa razón me dirijo allí con júbilo, y además voy allí con un sentido de servicio. En épocas en que los hombres y naciones se acercan cada vez más, es necesario que la iglesia demuestre a sí misma y al mundo la unidad que es un regalo de Dios".

"El hecho de poder visitar al pueblo de Africa en sus propios países soberanos, como gobernantes de su propia tierra y de sus propios destinos, es razón para gran júbilo", dijo Juan Pablo, recordando los esfuerzos para obtener la libertad en Polonia, su país nativo.

La Mujer Al Margen del Sacerdocio

CIUDAD DEL VATICANO, Abril 28 (UPI) — La Iglesia Católica y la Iglesia Ortodoxa Rusa coinciden en la necesidad de mantener a las mujeres al margen del sacerdocio, según una declaración conjunta dada a conocer hoy.

La declaración se produjo seis meses después que teólogos de la Iglesia Católica y de la Iglesia Ortodoxa se reunieran durante cuatro días en Odessa, en la Crimea soviética, en conversaciones orientadas a la reunificación.

"Las iglesias no consideran posible cambiar la tradición universal e ininterrumpida iniciada por el Señor y sus apóstoles, la cual no admite la ordenación de mujeres en el sacerdocio", expresa la declaración.

A pesar de la prohibición del sacerdocio femenino, ambas iglesias dijeron que es necesario promover el rol de la mujer en el trabajo religioso.

"Tanto en la Iglesia Ortodoxa Rusa como en la Católica, un creciente número de mujeres está llevando a cabo diferentes tareas, tales como la educación de las nuevas generaciones en la fe cristiana y la promoción de la ayuda mutua en la comunidad", expresa el texto.

"Los teólogos de una y otra confesión consideran como una de sus principales tareas facilitar el acceso de las mujeres a posiciones de responsabilidad dentro de la iglesia".

Presidente de Brasil Se Reúne con Medium Espiritista

BRASILIA, Abril 30 (UPI) — El Presidente de Brasil, el general de cuatro estrella Joao Baptista Figueredo, se reunió hoy con una medium espiritista del tipo vudú.

Negra y de mediana edad, vestida con ropa blanca y adornada con joyas, Olga de Alaketo "hija del Santo" dijo que el presidente le había obsequiado algunos regalos.

"No puedo dar detalles" dijo a los reporteros después de su reunión de 15 minutos con el presidente de la nación más grande de latinoamérica.

La Iglesia Bautista Castellana

CORDIALMENTE LE INVITA A LAS REUNIONES SIGUIENTES:

VIERNES:
Culto de Oración y Estudio Bíblico 8.00 P.M.

SABADO:
Reunión Juvenil 7.30 P.M.

DOMINGO:
Escuela Dominical 11.00 A.M.
Culto de Predicación 4.00 P.M.

¿Vida abundante? "... Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia" (Juan 10:10b).

LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo
Tel: 922-9226 — 421-7807

CULTO LUTERANO EN ESPAÑOL
Todos Bienvenidos
Comienza Domingo 25 de Mayo, 3 pm. y todos los domingos siguientes
FAITH LUTHERAN CHURCH
92 HUCKNALL RD.
(2 cuadras al sur de Finch y Sentinel Rd.)

Iglesia Evangélica Hispana
729 ST. CLAIR AVE. W.
(Arlington Ave. o Christie St.)
TELEFONO 277-4841

SABADOS: A las 18 horas.
- Noche de la familia.
- Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración

DOMINGOS: A las 18 horas.
- Cánticos y adoración
- Un mensaje especial para Ud. y su familia.
- Oración por los necesitados y enfermos.

MIERCOLES: A las 19.30 horas.
- Estudio de la Biblia y Oración

Hamilton: Todos los domingos a las 3:30 PM. de la tarde.
Dirección: 299 John St. N. Tel.: 525-8957

ENTRADA LIBRE
Clases especiales en Español para niños
TODOS BIENVENIDOS

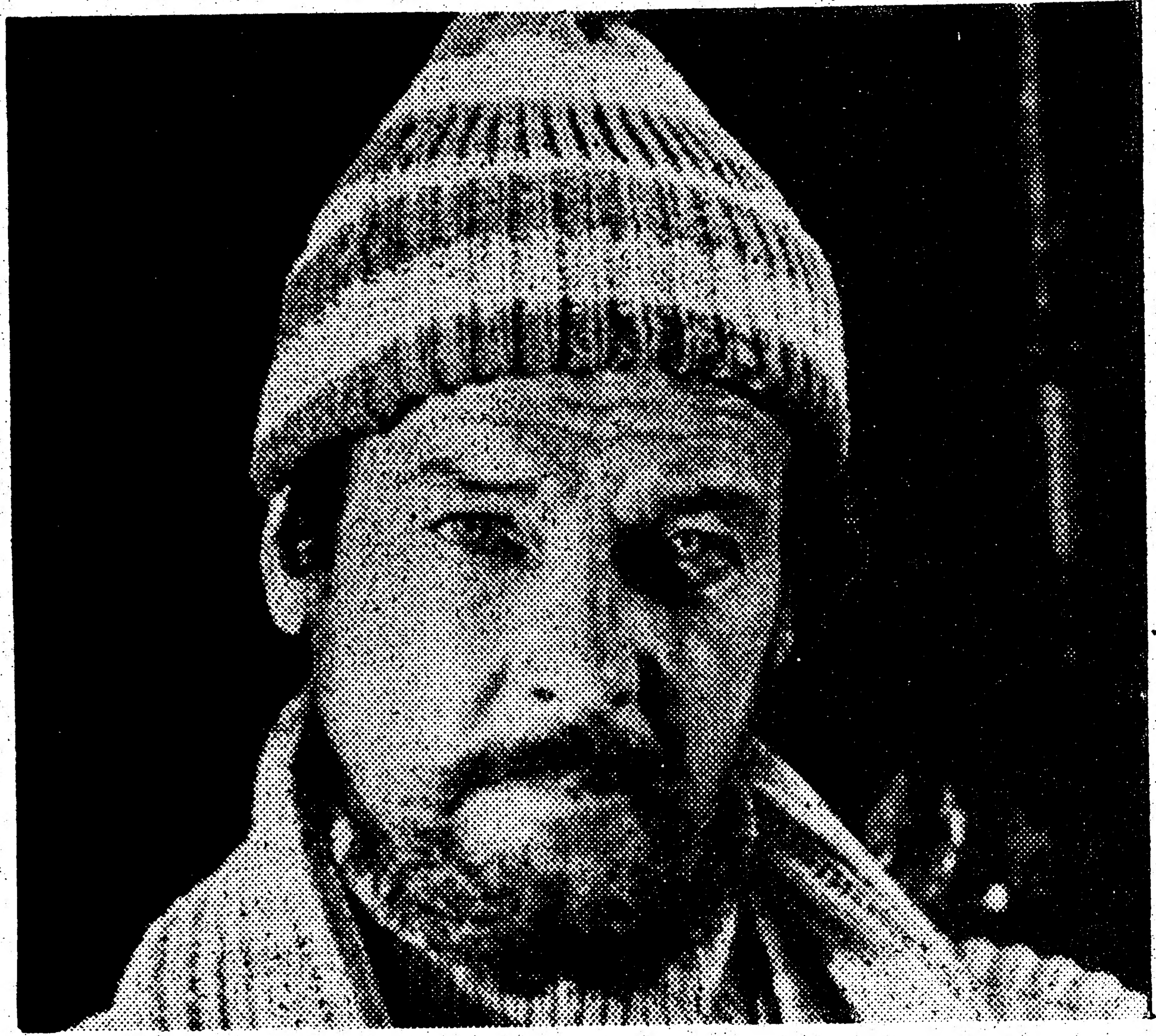
LA PALABRA DE DIOS A TRAVES DE LA IGLESIA HACIA EL MUNDO

"Porque el Hijo del Hombre ha venido para salvar lo que se había perdido".
MATEO 18:11

Iglesia De Dios
Downsview (Pentecostal)
2822 KEELE ST.
(2 cuadras al norte de Wilson)
Tel: 746-3158

HORARIO

Miercoles: 8.00 pm.
Estudios Bíblicos
Sábado : 8.00 pm.
Culto Evangelístico
Domingo: 2pm.
Escuela Dominical y Culto Evangelístico



Roger Moore interpreta a Rugus Excalibur ffolkes, quien ama a los gatos y el whisky escocés pero odia a las mujeres. El y su equipo de hombres-rana salvan los pozos petroleros de Inglaterra en "FFOLKES" (Varsity, 961-6303).

EVENTOS

ELLA FITZGERALD.- Presenta su nuevo repertorio con la voz inconfundible y el ritmo personal que la han vuelto un éxito permanente. Hasta el 10 de mayo en la Imperial Room del Royal York Hotel, 100 Front St. West. 368-2511.

FESTIVAL NACIONAL DEL LIBRO.- Con una multitud de eventos especiales protagonizados por poetas y escritores del Canadá. Desde hoy viernes hasta el domingo, en York Quay Centre, Harbourfront, 235 Queen's Quay West. 364-5665.

CARLOS MONTOYA.- Maestro del ritmo flamenco, ofrece un recital el lunes 5 a partir de las 8 pm., en el Massey Hall, 178 Victoria St. 363-7301, 698-2277.

LUCIANO PRIMAVERA.- Sus pinturas y obras en papel se exhiben en La Parette Gallery, 50 Cumberland St. 925-6204.

COUNT BASIE Y ORQUESTA.- El rey del jazz sigue estando al frente de los intérpretes de esta música estadounidense por excelencia. El Minkler Auditorium (Seneca College) alberga hoy viernes su única presentación en Toronto. 1750 Finch Ave. East, a partir de las 8:30 pm. 491-8877.

POLITICOS EN ESCENA.- Como contribución a la recolección de fondos para el periódico "Ward 7 News", Margaret Campbell, David Crombie y Bob Rae y otros conocidos personajes de la política de Toronto aparecen actuando en la sátira "Damned If You Do". Hoy y mañana sábado, en la Escuela Secundaria Castle Frank, 711 Bloor St. East. 964-1126.

SEMANA DE LAS BIBLIOTECAS PUBLICAS.- Se celebra en todas las bibliotecas de Toronto con una amplia variedad de entretenimientos para grandes y chicos. Desde el domingo 4 hasta el sábado 10. Por detalles, llame al 928-5314.

VENTA DE GANGAS.- Organizada para apoyar a la Orquesta Sinfónica de Toronto, ofrecerá muchas oportunidades de adquirir prendas, antigüedades, plantas y artesanías a precios de liquidación. El jueves 8 de mayo, de 10 am. a 8 pm. West Annex, Coliseum, Exhibition Place. 363-7779.

COPA MENNEN.- De squash, es disputada por ocho campeones internacionales. Preliminares: Toronto Squash Club, 20 Lombard St.; semifinales y finales: Etobicoke Olympium, 590 Rathburn Rd. Detalles: 364-2154, o 862-1210. Esta competencia continúa hasta el 2 de mayo.

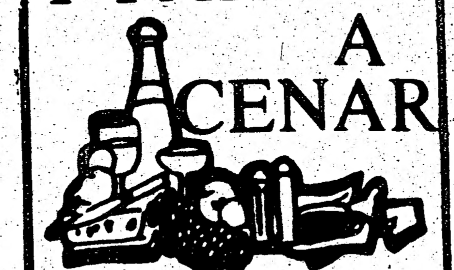
MERCADO DE ANTIGUEDADES.- Más de 175 anticuarios ofrecen todo tipo de objetos antiguos cada domingo de 10a.m. a 5p.m. Harbourfront, 222 Queen's Quay West.

PASEOS

CENTREVILLE.- Es un parque de diversiones que incluye a un pueblito de Ontario de principios de siglo.

Pasa a Pág. 12

Y PARA IR A CENAR



Café de la Paix
Dirección: 131 Bloor W. Colonade Toronto
Especialidad: COMIDA EUROPEA - PASTELERIA
Tel.: 962-3991/2
Horario: Lunes a sábado de 1 p.m. a 12 p.m., viernes y sábado hasta las 1 a.m.
Aceptan: Master Charge, American Express, Chargex
Reservaciones: no son necesarias

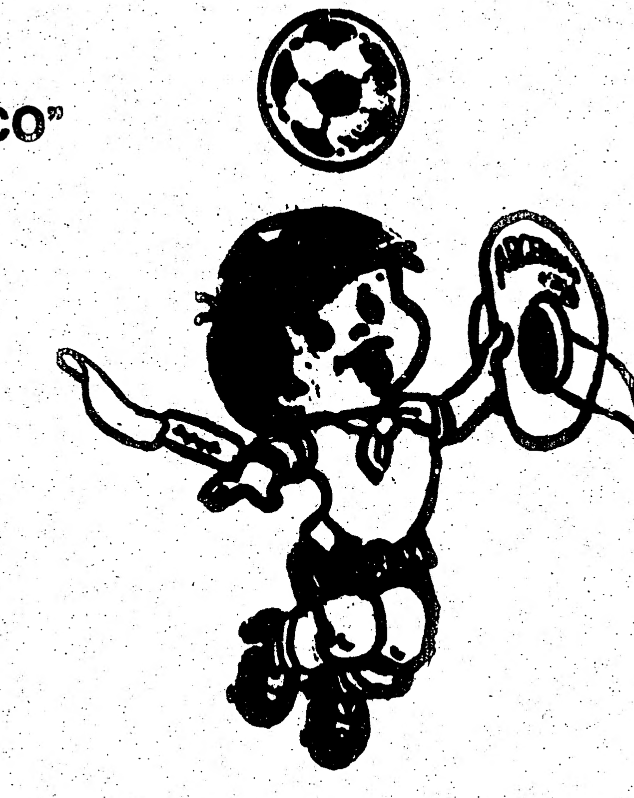
Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD TORONTO, ONT
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4 m 1 AM. dom. 4 a 11 PM
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express
Reservaciones: Si
Licenciado bajo el LLBO

"The Boat" RESTAURANT and DINING LOUNGE
Dirección: 158 Augusta Ave.
Tel.368-6630
Especialidad: COMIDA PORTUGUESA
Horario: De martes a sábado de 12 a 1 a.m. Domingos de 4 p.m. a 10 p.m. Lunes: Cerrado.
Reservaciones: no necesarias
ACEPTAN Visa Master Charge
Licenciado bajo LLBO

CLEOPATRA
Restaurant y Tavern
963 Bloor St. W. 534-0702
Entretenimiento diario en vivo con shows de Belly Dancing.
Abierto de 4 p.m. a 1 a.m.
DOMINGOS 4 P.M. A 11

CLUB ATLETICO ARGENTINA
Invita a usted y familia a conmemorar el
25 DE MAYO DE 1810

el día Sábado 24 de Mayo
en LA RIVIERA GARDENS
2050 Dufferin St. - 1 cuadra al norte de Rogert St.
TITO LANDO (Tango) y LEONARDO (Folklore)
HORARIOS
GRAN SHOW FOLKLORICO Y TANGO
Gran Fiesta "DISCO"
desde las 19 hrs
hasta las 24 hrs.



A las 24 hrs. se hará un paréntesis para que el Sr. Jairo Ríos organizador del Campeonato Pretemporada del diario EL POPULAR haga entrega de los trofeos a los Clubes ganadores.

Copa El Popular
SEGUIDAMENTE: GRAN SHOW
ENTRADA GENERAL $4.00 Hasta las 2 de la mañana
CASAS QUE AUSPICIAN:

NATIONAL APPLIANCE SERVICE
AL SERVICIO DE LA COMUNIDAD
"REPARACIONES"
HELADERAS - LAVARROPAS - SECARROPAS - LAVAPLATOS - COCINAS ELECTRICAS
Servicio Rápido y Eficiente
Neg.: 769-7050
Res.: 769-7588
JOSE

M.D.R. MASONRY LTD
750 OAKDALE RD. UNIT 45
Downsview Ont.
TEL.: 743-0640 - 6
Preguntar por
DOMINGO FANELLO

FANTASIA TAVERN
CONTINUO SHOW VIVO
Desde las 4:30 pm.
Hasta la 1 am.
NO COVER CHARGE
ATMOSFERA PLACENTERA

"DESNUDO COMPLETO"
507 BLOOR ST. W.
Bathurst & Spadina
924-9913

Viene de Pág. 11

cabalgatas y una granja par... animales. Sólo los fines d... semana, en la Centre Island... 863-0282.

FORT YORK.- Atractiv... para grandes y chicos qu... gustan de aspectos de l... vida militar. Abierto d... 9:30 am. a 5 pm. Garriso... Rd., saliendo de Fleet S... West.

FOTOS SIN PLATA... Realizadas con proces... tales como el de la goma... sal por Daniel Kazimiersk... se exhiben en la Deja V... Gallery, 122 Scollard... 921-0048.

FUTBOL I... TERNACIONAL.- El Bl...

LACUM...
Restaura...

r, viernes 2 de mayo de 1980

PASEOS

CENTREVILLE.- Es un parque de diversiones que incluye a un pueblito de Ontario de principios de siglo,

Pasa a Pág. 12

Y PARA IR A CENAR

Café de la Paix

Dirección: 131 Bloor W. Colonade Toronto
Especialidad: COMIDA EUROPEA PASTELERIA
Tel: 962-3991/2
Horario: Lunes a sábado de 1 p.m. a 12 p.m., viernes y sábado hasta las 1 a.m.
Aceptan: Master Charge, American Express, Chargex
Reservaciones: no son necesarias

Rossini DINING LOUNGE

Dirección: 1988 AVENUE RD TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb. 4 m 1 AM dom. 4 a 11 P.M.
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express
Reservaciones: Si
Licenciado bajo el LLBO

"The Boat" RESTAURANT and DINING LOUNGE

Dirección: 158 Augusta Ave. Tel. 368-6630
Especialidad: COMIDA PORTUGUESA
Horario: De martes a sábado de 12 a 1 a.m. Domingos de 4 p.m. a 10 p.m. Lunes: Cerrado.
Reservaciones: no necesarias
ACEPTAN Visa Master Charge
Licenciado bajo LLBO

CLEOPATRA

Restaurant y Tavern
963 Bloor St. W. 534-0702
Entretenimiento diario en vivo con shows de Belly Dancing.
Abierto de 4 p.m. a 1 a.m.
DOMINGOS 4 P.M. A 11

SIA TAVERN

DO COMPLETO"
LOOR ST. W.
Bathurst & Spadina
924-9913

Viene de Pág. 11

cabalgatas y una granja para animales. Sólo los fines de semana, en la Centre Island. 863-0282.

FORT YORK.- Atractivo para grandes y chicos que gustan de aspectos de la vida militar. Abierto de 9:30 am. a 5 pm. Garrison Rd., saliendo de Flelt St. West.

FOTOS SIN PLATA.- Realizadas con procesos tales como el de la goma y sal por Daniel Kazimiersky, se exhiben en la Deja Vue Gallery, 122 Scollard St. 921-0048.

FUTBOL INTERNACIONAL.- El Blizzard de Toronto se enfrenta el jueves 8 con el Cosmos de Nueva York a partir de las 7:30 pm. y el equipo de Tulsa el domingo 11 a las 2:30 pm. Entradas $4 - $8. En el Stadium de Exhibition Place. 446-5425.

PARA JINETES.- Cerca de Toronto hay varios establecimientos que ofrecen caballos a quienes gustan de cabalgar en el campo. He aquí algunos de ellos:
Rouge Hill Stables (284-6821), Ruta 2, al este de Sheppard ($5 por hora los días hábiles, $6 los fines de semana y feriados)
Circle C Ranch (675-5649), Indian Line, 1.6 km. al norte de Rexdale Blvd. ($8 la hora, $6 con guía)
Circle M Ranch (851-0503), Ruta 27, 1.6 km. al norte de la Ruta 7 ($7 la hora, $5 con guía).

ONTARIO SCIENCE CENTRE.- La Ciencia y la Técnica presentadas en forma amena y divertida. Ideal para el fin de semana familiar.

CINE

FFOLKES.- Un caballero que odia a las mujeres y ama los gatos y el whisky escocés salva los pozos petroleros británicos en el Mar del Norte. Salas: Varsity (961-6303)

DIE LAUGHING. Lamentable historia de supuestas aventuras de espionaje a cargo del ídolo de millones de jovencitas, Robby Benson. Salas: Imperial (364-6339)

REMEMBER MY NAME.- Una ex-presa (Geraldine Chaplin) vive un amor no correspondido en esta obra poco usual. Salas: Festival (925-6400)

BLOOD FEUD.- El film más reciente de Lina Wertmuller, con Sofía Loren, Marcello Mastroiani y Giancarlo Gianinni. Una viuda siciliana debe elegir entre un tolerante abogado izquierdista y un mafioso prepotente a su futuro compañero. Salas: Cineplex (593-4535)

FOXES.- Cuatro jóvenes californianas deben enfrentar difíciles momentos en sus vidas, y el resultado es una obra digna de verse. Salas: Uptown (922-3113), Towne and Countrye (222-1196), Westwood (239-1145)

MAD MAX.- Si Ud. gusta de los films de acción, especialmente si incluyen a motocicletas no se la pierda. Salas: Imperial (364-6339), Cedarbrae (438-1291)

NORMA RAE.- Una pobre obrera textil decide organizar sindicalmente a sus compañeros. La actuación de Sally Field le ganó el Oscar a la mejor actriz de 1979. Salas: Towne (924-2600)

CANTINHO DOS ARTISTAS
CORNER OF STARS
VARIEDADES MUSICALES
ORQUESTA Y BAILE
MUSICA LATINOAMERICANA
Viernes y sábados de 9 pm. a 1 am.
Domingos de 6 pm. a 10 pm.
FULLY LICENSED
Comida casera portuguesa. Abierto de 12 pm. a 1 am
1168 Dundas St. W. Tel. 534-0488

LA CUMPARSITA
Restaurant y Parrillada

285 Concord Ave.
Toronto, Ontario
(416) 535-8124

TRADITION RESTAURANT Y TAVERNA

Abierto desde las 12a.m. hasta la 1p.m. Lunes a Viernes
Sábados desde las 6p.m. hasta la 1a.m.
Disfrute nuestra comida y el espectáculo
GIRLS GIRLS GIRLS
254 EGLINTON AVE. EAST

MONTOYA
EN VENTA AHORA EN EL MASSEY HALL O EN DISTRIBUIDORAS BASS 698-2277
El mundialmente renombrado guitarrista flamenco
Lunes 5 de Mayo, 8 P.M.
MASSEY HALL
$6.00 - $7.50 - $10.00 - $12.50
presentado por HABER ARTISTS
MONTOYA

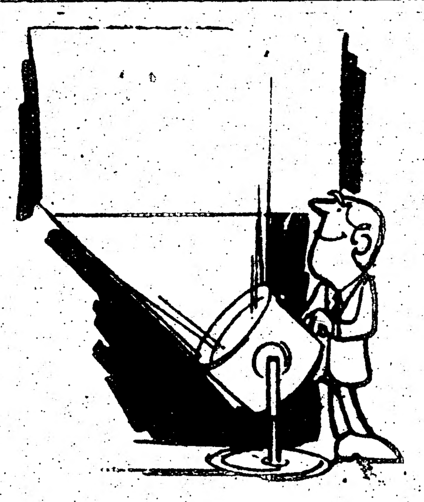
El mejor ambiente latino en Toronto

(Ex Coconut) **"Exitos"**
de 8 pm. a 2 am.
Y recuerden que este viernes la Administración pagará por su primer trago de licor a toda persona que llegue antes de las 9 pm.
Lugar: 1653 Dufferin St.
(y St. Clair) Tel. 654-7704
Nos reservamos el derecho de admisión

CAFE MADRID

42 HAYDEN STREET
Una cuadra al sur de Bloor y Yonge
922-3151
COMIDA TIPICA ESPAÑOLA
A precios módicos
Horario: Lunes a viernes de 12 a 2:30 y de 5:30 a 10:30
Sábados de 5:30 a 11:00
Ahora con su visita le ofrecemos un cupón especial que le otorgará un 5% de descuento en sus viajes, charters, viajes en grupo, tours y excursiones a cualquier parte del mundo vía:
(No limitamos consumo mínimo para obtener este extraordinario descuento)
ANGLO CANADIAN WORLD WIDE TRAVEL
264 Seaton Street, Suite 202
922-5753

CINE ACTUAL



por: Jim G. Ross

"THE CHANGELING"

La propaganda de "THE CHANGELING" dice "the Kramer versus Kramer" de las historias de fantasmas. Y en cierto modo, es verdad. La trama pretende expresar el terror queproducela presencia de un fantasmita en una antigua mansión abandonada (precisamente por eso).

Para variar (aunque no mucho) se posesiona de dicho lugar un nuevo arrendatario quien es compositor y escritor a la vez.

Dicho nuevo personaje acaba de salir de una tragedia personal en su vida: su esposa y su única hija fallecieron en un accidente de carretera.

La necesidad de refugiarse en si mismo y alejarse de los demás, obliga a nuestro protagonista a intentar escapar -por un tiempo- del mundo social cotidiano.

Es aquí cuando fuerzas misterioras empiezan a actuar en su presencia como intentando "comunicarse" (a juicio del propio escritor-compositor)

Después de una serie de sobresaltos para el espectador (interesantemente bien realizados, por lo demás) se produce el diálogo entre el fantasma y nuestro hombre de carne y hueso.

Frente al escritor-compositor desfilan escenas de horror acaecidas decenas de años atrás. Un asesinato y un niño como testigo y protagonista.

El "fantasma" que no que otro que el propio niño asesinado, clama justicia humana y natural (o sobrenatural)

"THE CHANGELING", filmada en Vancouver, Canadá, y en algunas "locations" en USA, fué producida por nuestra ya conocido productor canadiense Garth Drakinsky ("The Silent Partner") y financiada por inversionistas canadienses.

Cortó $7 millones de dólares y usó el máximo de facilidades que permite la legislación canadiense sobre financiación de películas canadienses y sus beneficios para los contribuyentes (no pago de impuestos o deducción de éstos).

La dirección está bien realizada, la actuación tiene mérito, la fotografía bien lograda, la música y efectos especiales, buenos, la trama bien lograda, partiendo del supuesto de que existía un buen guión.

Aunque "THE CHANGELING" trate sobre historias de "aparecidos" y estéticamente podría hablarse de una composición artística e intelectual idealista, alejada de la realidad, sin embargo, la VIDA en sí no es tan simple como para intentar aprisionarla en un mero concepto.

La naturaleza entera está VIVA. El HOMBRE es apenas un escalón dentro de la escala de la evolución y así como existen los animales, los pájaros, los insectos y los peces, inferiores al ser humano, al interior de la ascendente espiral evolutiva, de la misma manera deben existir seres más evolucionados que la raza humana. Dentro de ese esquema dinámico de evolución dialéctica de las especies, están la vida y la muerte.

¿Qué pasa después de la muerte clínica de un ser humano, o de un animal o un insecto?

Por experiencias científicas se sabe que donde hubo muerte, cadáveres humanos o nó, en descomposición, la VIDA nace de nuevo usando lamisma materia y la misma fuente de energía.

Los gusanos se transmutan en mariposas y muchas de éstas y otras mutaciones no alcanzamos a percibirlas.

* Ya hay muchos científicos para-médicos que aceptan la teoría de "VIDA DESPUES DE LA VIDA".

Se sabe que en EEUU y la Unión Soviética se realizan investigaciones profundas acerca de cómo prolongar la vida humana además de aceptarse en determinados círculos científicos las teorías sobre "memoria genética" o "experiencia genética".

Vale decir, el hombre de hoy acumula como una fantástica máquina computadora la experiencia de sus antepasados, desde los albores de la raza humana (un millón de años o más).

Si es así, quiere decir que la muerte -una y mil veces- de cada uno de nosotros, no alteró nuestro proceso evolutivo, sino que sólo -probablemente- lo ajustó, para hacerlo más exacto, más matemático.

Algunos científicos opinan que la única discrepancia es si existe ahora una "conciencia post-mortem individual" o es simplemente "colectiva" (la experiencia acumulada de toda la raza humana), o un poco de ambas cosas.

Eso se lo dejamos a la ciencia y a los filósofos.

Sin perjuicio que también tengamos nuestro "cerebrito y corazoncito" tratando de ayudar a descifrar el enigma.

El tiempo lo dirá.

Mientras tanto, ¿qué pasaría si se descubre que la muerte realmente no existe (como estaba concebida) y no es más que la prolongación de la vida, con más experiencia que antes?

¿De qué le serviría a los dictadores latinoamericanos haber asesinado a tanta gente, si éstos preparan su regreso como hombres de carne y hueso, más rebeldes, más lúcidos y con más experiencia que antes?

Porque la historia de la humanidad está plagada de rebeliones y de reemplazo de sistemas intrínsecamente anti-humanos por otros progresivamente superiores.

Volvamos a "THE CHANGELING". Un buen esfuerzo fílmico que merece destacarse y que esperamos sea emulado desde todos los ángulos de la sociedad canadiense.

Ojalá que incluso desde la comunidad hispano-hablante en un tiempo breve.

Comienzan La Televisión en Color en Argentina

BUENOS AIRES, Mayo 1 (UPI) — Las transmisiones de televisión en color comienzan hoy en dos de los canales de la capital y varios del interior.

El sistema es idéntico al alemán, denominado PAL-N, y fue elegido por las ventajas comparativas que ofrece frente a los sistemas francés y estadounidense.

Los canales 7 y 13 de Buenos Aires, canal 5 de Rosario y otros del interior comienzan hoy sus primeras transmisiones totalmente en color, en lo que ha sido calificado como un "hito" en la historia de la televisión nacional.

En días pasados se desató una polémica acerca de los precios de los aparatos de televisión a color, ya que se estima que los costos de los producidos localmente son demasiado altos.

Un aparato cuesta entre 1.400 y 2.500 dólares, mientras uno importado, comprado generalmente en los países limítrofes, vale alrededor de 700 dólares.

El Director de Precios Marcos Victorica dijo que el público debía abstenerse de comprar esos aparatos porque sus precios eran "abusivos."

Primera Muestra de Teatro Latinoamericano

SEVILLA (España), Abril 30 (UPI).- La primera muestra de teatro latinoamericano comenzó con la representación de la obra "El día que me quieras", de Juan Ignacio Corbujas, a cargo del Nuevo Grupo de Teatro de Caracas.

El certamen está organizado por el Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral, con el patrocinio del ayuntamiento y de la disputación provincial de Sevilla.

En días sucesivos se escenificarán también las obras "Historia para ser contadas", de Oswald Gragun, y "La gallina ciega", de Roma Mahiev, interviniendo junto al grupo de teatro de Caracas el grupo de teatro de Buenos Aires.

JIM ROSS DRAMA SCHOOL
Una División de NORTH COMMUNICATIONS FILMS CORPORATION

"JIM ROSS DRAMA SCHOOL"
TEL. (416) 638-0648

CANADIAN ODEON THEATRES
Abril 25/80 - Mayo 1/80

Peter Boyle y Bill Murray en
WHERE THE BUFFALO ROAM
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
HYLAND I — YONGE AT ST. CLAIR · 962-2891
FINCH 1 — FINCH AT DUFFERIN · 663-9505
FAIRVIEW 1 — DON MILLS-SHEPPARD · 491-3337
ODEON · Oshawa — PHONE · 725-5833
PLAZA 2 · Oakville — SPEERS & KERR ST. 845-5553
BRAMPTON — ODEON · 451-3373
SHERIDAN 2 — MISSISSAUGA · 822-5313
PARKWAY Drive-in — N. OF STEELES OFF W'BINE · 495-6344
En el Parkway Drive in: Segunda Sección ANIMAL HOUSE"

Un terror tan repentino, que no hay tiempo para grtar...
Silent Scream
ATENCION: Algunas escenas de violencia puede ser ofensivas.
ALBION 1 — ALBION MALL, KIPLING · 742-0666
ELANE — EGLINTON & DANF. RD. · 261-6135
HYLAND · Oshawa — PHONE · 723-2843
DUFFERIN Drive-in — S. OF HWY. 7 · 669-1605
HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR · 962-2891
HUMBER 1 — BLOOR & JANE · 769-1177
PLAZA 1 · Oakville — SPEERS & KERR ST. 845-5553
5 DRIVE-IN — OAKVILLE 845-8272
En el Drive In: Segunda Función "FRIGHTMARE"

9na. Semana
Coal Miner's Daughter
ADULT ENTERTAINMENT
NEWMARKET — ODEON 895-4641
YORK I — EGLINTON E. OF YONGE 486-5600
GEORGETOWN 1 — 235 GUELPH ST · 456-2221
MALTON — WESTWOOD MALL · 677-2773

3ra. Semana
'ffolkes'
ADULT ENT
YORK II — EGLINTON E. OF YONGE 486-5600

20ma. Semana
"KRAMER VS. KRAMER"
MERYL STREEP
ADULT ENTERTAINMENT
VARSITY 1 — BLOOR AT BAY 961-6303
FINCH 3 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
HUMBER 1 — BLOOR & JANE 769-1177
DON MILLS — DON MILLS CENTRE 447-6451
DIXIE 5 — DUNDAS & DIXIE 270-6856
SKYWAY — BURLINGTON · 632-1892

6ta. Semana
THE CHANGELING
VARSITY 2 — BLOOR AT BAY 961-6303
FINCH 2 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
SHERIDAN 2 — MISSISSAUGA 822-5313
FAIRVIEW 2 — DON MILLS-SHEPPARD 491-3337

12da. Semana
Chapter Two
Recommended as ADULT ENTERTAINMENT
HYLAND II — YONGE AT ST. CLAIR 962-2891

2da. Semana
THE PRIZE FIGHTER
FAIRLAWN II — YONGE N. OF LAWRENCE 481-1231
ALBION 1 — ALBION MALL, KIPLING 742-0666
ODEON · WESTON — WESTON RD., LAWRENCE 241-1821
GEORGETOWN 3 — 235 GUELPH ST · 456-2221
MARKS — OSHAWA 725-1432
SKYWAY — BURLINGTON · 632-1892

TOWER OF LOVE
AHORA PRESENTA:
I am a CALL GIRL
Emanuelle Meets The Wife Swappers
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
EVE — BLOOR & BATHURST

Presidente de la Eastern Airlines en Visita en Santo Domingo

SANTO DOMINGO, Mayo 1 (UPI) — El astronauta norteamericano Fran Borman, presidente de la empresa Eastern Airlines, llegó en visita privada y de inmediato se entrevistó con el presidente Antonio Guzmán.

En breve declaración en el aeropuerto de Las Américas, Borman dijo ayer que el alza de los pasajes está afectando "seriamente el tráfico aéreo, situación que ha provocado pérdidas por medio billón de dólares a varias líneas aéreas en los últimos seis meses.

El comandante de la misión Apolo VIII, primera en llevar un hombre a la Luna en 1968, dijo que tal situación hará desaparecer a varias líneas aéreas.

"La razón es la escala en el costo de los combustibles. En los últimos tres años, sólo en la República Dominicana el galón de combustible aumentó de 53 centavos de dolar a 1,20.

"En Eastern, hemos sido afortunados porque hemos adquirido aviones más modernos y no hemos pasado al consumidor la escalada de precios que hemos tenido que absorver", dijo Borman.

Sin embargo, agregó que se debe considerar que el precio de los boletos aéreos en los últimos cinco años ha subido menos "que cualquier otra cosa".

"Nuestra tarea es mantener los precios lo más bajo posible", dijo.

En otro orden, Borman negó creer en la vida extraterreste.

"En mi viaje de la Tierra a la Luna jamás vi un Objeto Volador no Identificado (OVNI)", dijo Borman.

Los Mejores Restaurantes de Estados Unidos, Según Playboy

CHICAGO, Abril 30 (UPI) — ¿Desea usted comer en uno de los mejores restaurantes de Estados Unidos?

Unos 120 gastrónomos novatos hicieron una selección para la revista Playboy de los restaurantes más exquisitos, aunque advirtieron que la cuenta por una comida podría fácilmente llegar a 400 dólares por pareja.

Según el grupo, el número uno de los restaurantes es "Lutece", de Nueva York, y el segundo "Le Francais", en el suburbio Wheeling, de Chicago. El tercer lugar fue adjudicado a "Four Seasons", también en Nueva York. La cuarta posición fue para "LErmitage", de Los Angeles y la quinta a a "La Caravelle", de Nueva York.

Los demás, en orden de rango, son: "Le Perroquet", de Chicago; "Chez Panisse", de Berkeley (California); "The Coach House", Nueva York; "Club 21, Nueva York; "Ma Maison", Los Angeles; "Maisonette", Cincinnati.

PARA SUS VIAJES A LATINOAMERICA
especialmente a

ECUADOR Y COLOMBIA
Consulte con su Agente de Viajes
SUSANA CORDERO
535-4894
Confíe en su experiencia y honorabilidad en trámites generales

COLOMBIANOS...

Yo soy el compatriota ARTURO TORRES, Director de EL PREGONERO HISPANO, la revista cultural en español de Canadá y les ofrezco los siguientes servicios:

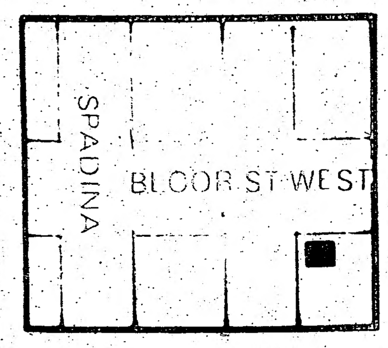
a) Pasajes económicos a Latinoamérica y el mundo
b) Gestión de Visas y Pasaportes
c) Cartas de invitación
d) Poderes notarizados y
e) Información general para la Comunidad

VISITENME
730 Dovercourt Rd. Suite 1610
Tel. (416) 537-4031 Toronto

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION VISITENOS
Ahora es tiempo del
income tax
Ahorre con nuestra experiencia
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO DE NOTARIO PUBLICO, ETC. 364-8370
solmar travel 503 Dundas St. W Tels. 364-7885

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora Pague Despues

La Primera Agencia de Viajes Española
Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

339 BLOOR St.W
Suite 213
YA ESTAMOS INSTALADOS
EN NUESTRAS NUEVAS OFICINAS
DONDE LO ATENDEREMOS
CON LA CORDIALIDAD
QUE UD. SE MERECE


Agencia de Viajes
JOSE SANCHEZ
NUEVO TELEFONO
598-2525

Distingase viajando con la Agencia de JOSE SANCHEZ

TIVOLI TRAVEL SERVICE
1474 Danforth Ave. - 461-2434
532 Rogers Rd. - 657-1777
VIAJES ESPECIALES A SUDAMERICA
Argentina - Colombia - Ecuador - Chile - Perú - Uruguay

Para sus vacaciones o viajes de negocios llámenos y Ud. puede estar seguro que tendrá buen servicio

viernes 2 de mayo de 1980
ON THEATRES
1/80
Murray en
...FALO ROAM
RESTRICTED
BRAMPTON
ODEON 451-3373
SHERIDAN 2
MISSISSAUGA 822-5313
PARKWAY Drive-in
Segunda Sección
hay tiempo para gritar...
ATENCION Algunas escenas de violencia puede ser ofensivas
HYLAND II
YONGE AT ST. CLAIR 962-2891
HUMBER 1
BLOOR & JANE 769-1177
PLAZA 1 Oakville
SPEERS & KERR ST. 845-5553
5 DRIVE-IN
OAKVILLE 845-8272
9na. Semana
YORK I
EGLINTON E. OF YONGE 486-5600
GEORGETOWN 1
235 GUELPH ST 456-2221
MALTON
WESTWOOD MALL 677-2773
YORK II
EGLINTON E. OF YONGE 486-5600
VARSITY 1
BLOOR AT BAY 961-6303
FINCH 3
FINCH AT DUFFERIN 663-9505
DON MILLS
DON MILLS CENTRE 447-6451
SKYWAY
...ELING
FINCH 2
FINCH AT DUFFERIN 663-9505
FAIRVIEW 2
491-3337
Chapter Two
2da. Semana
ODEON WESTON
241-1821
GEORGETOWN 3
235 GUELPH ST 456-2221
MARKS
SKYWAY

Dejar de Fumar "De Golpe" es Mejor Que "De a Poco"

NUEVA YORK, Abril 26 (UPI) — Dejar de fumar "de golpe" es mejor que hacerlo "de a poco", informa hoy el periódico de la Sociedad Norteamericana de Lucha Contra el Cáncer.

El momento más difícil al dejar de fumar, se da en las dos primeras semanas, especialmente a eso de las 7 pm, dice la publicación.

El deseo es tan poderoso que muchas personas que abandonaron parcialmente el cigarrillo recaen en ese hábito, según los expertos.

Pero en quienes dejan de fumar repentinamente, la ansiedad se reduce en los primeros días y se hace más fácil mantenerse alejado del tabaco.

La imposibilidad de concentrarse, la irritabilidad, la agresión, la ansiedad, y otros síntomas del abandono del cigarrillo son documentados en un informe de Saul M. Schiffman y Murray E. Jarvik, de la Escuela de Medicina de Los Angeles, de la Universidad de California.

Otros investigadores documentaron otros síntomas del proceso, tales como cambios en el metabolismo, el peso y las secreciones hormonales.

"Probablemente el continuar fumando hace que los abstemios parciales sigan con los síntomas de dejar el hábito", señalan los investigadores.

Shiffman y Jarvik concluyen que el abandono gradual, que es efectivo frente a otros hábitos, parece menos adecuado contra la adicción al cigarrillo.

"Esto sugiere que un fumador que reduce la cantidad de cigarrillos que fuma por día precipita un estado crónico de alejarse del tabaco y que el seguir fumando en niveles más bajos genera la prolongación del síndrome", sostienen los expertos.

Sistema de Estímulo Eléctrico de las Células

LEXINGTON (Kentucky), Abril 19 (UPI) — Un profesor de anatomía de la Universidad de Kentucky dice que regeneró miembros de sapos y ratas mediante un proceso que puede llegar a ser aplicado a seres humanos.

El sistema, fundado en el estímulo eléctrico de las células, "puede revolucionar la práctica de la medicina", dijo ayer el doctor Stephen Smith en declaraciones al diario Lexington Leader.

"El cuerpo humano es esencialmente químico y los compuestos químicos pueden ser controlados mediante la electricidad".

Smith dijo al periódico que su trabajo sugiere hasta ahora que una persona con un miembro amputado podrá recuperarlo mediante la implantación de un electrodo cerca de la herida y el sometimiento a un campo magnético.

El campo electromagnético estimula el crecimiento de las células, explicó Smith, y el electrodo envía instrucciones a las células.

"Hay que indicar a las células donde tienen que convertirse en hueso, tejido conjuntivo o músculo", dijo Smith. "Eso es lo que hace la corriente eléctrica".

Smith logró regenerar miembros de sapos "perfectos, donde hasta las manchas estaban en su lugar".

Transplantes Simultáneos de Pulmón y Corazón Realizados en Monos

SAN FRANCISCO, Abril 28 (UPI) — Científicos de la Universidad de Stanford han tenido éxito en mantener vivos y en buena salud a un grupo de monos después de hacerles trasplantes simultáneos de pulmón y corazón, según se informó hoy.

El informe del doctor Bruce Reitz sobre los experimentos fue presentado a una reunión de la Asociación Norteamericana de Cirujanos del Tórax.

Reitz señala en su informe que si los experimentos en los animales siguen teniendo éxito, el método podría aplicarse a pacientes humanos dentro de los próximos dos años.

El informe indica que los trasplantes de corazón y pulmón pueden ser beneficiosos a los pacientes que hayan sufrido daño a los pulmones como resultado de alguna afección cardíaca, o en aquellos enfermos en que ambos pulmones están severamente afectados debido a otras causas.

Sin embargo, agrega que tales trasplantes no serían indicados para las víctimas de cáncer pulmonar, ya que esa enfermedad a menudo afecta sólo a un pulmón que puede ser tratado con cirujía más simple. Además, la droga usada para suprimir la reacción inmune que causa el rechazo de los órganos trasplantados podría acelerar la propagación del cáncer a otras partes del cuerpo.

Reitz dijo que el trasplante de corazón y pulmón es preferible a reemplazar sólo los pulmones, debido a que es más fácil substituir los dos órganos al mismo tiempo.

El informe indica que cinco de 10 de los monos que fueron objeto de trasplantes aún viven a los 312 días de haber sido operados, con corazón y pulmones funcionando normalmente.

Aparte de la técnica quirúrgica, Reitz dijo que la gran razón de que los animales estén vivos después de los trasplantes es la droga llamada ciclosporin-A.

Reitz señaló que, en el pasado, ha habido 38 tentativas de trasplante pulmonar en pacientes humanos, pero sólo dos pacientes han vivido más de tres meses, y ninguno sobrevivió más de 10. Se conoce de tres tentativas de trasplantes simultáneos de corazón y pulmón, pero los tres pacientes murieron dentro de 23 días.

Plutón y su Luna Charon: Dos Planetas

BOSTON (Massachusetts), Abril 17 (UPI) — Varios conocidos astrónomos están un 90 por ciento seguros de que el distante planeta Plutón, y la que era considerada su luna, Charon, en realidad serían dos planetas.

El Dr. James Elliot, del Instituto de Tecnología de Massachusetts, dijo que la convincente observación fue hecha el seis de este mes por Alistair R. Walker, del Observatorio Astronómico Sudafricano en Sutherland.

"No podemos estar seguros un 100 por cien, pero me inclino a admitir que es cierto un 90 por cien", manifestó el director de la Oficina Telegráfica de la Unión Astronómica Internacional, Brian Marsden.

"Estoy muy interesado en saber si fueron hechas otras observaciones en el hemisferio sur, digamos desde la América del Sur", dice Marsden en un artículo que aparece publicado hoy en el Boston Globe.

Elliot y Walker observaron en momentos en que Charon pasó frente a una estrella distante, bloqueando brevemente la luz de la estrella.

Plutón ha sido uno de los planetas menos comprendidos desde su descubrimiento en 1930 por Claude Tombaugh, del Observatorio Lowell de Flagstaff (Arizona). La existencia de un segundo objeto asociado con Plutón, fue descubierta hace solamente dos años por el Observatorio Naval de los Estados Unidos en Washington.

Descubren Nuevo Astro

LONDRES, Abril 15 (UPI) — Los astrónomos han descubierto lo que se cree es el objeto de mayor tamaño del universo, segun informó la revista El Nuevo Científico.

El objeto es un "quasar", un objeto celeste "casi-estelar" que emite fuertes radiaciones y que se cree tiene un diámetro de 700 billones de kilómetros.

El diámetro de la tierra es de sólo 13.000 kilómetros.

L L

LIGA LATINOAMERICANA DE FUTBOL
presenta
La Inauguración de su Cuarto Campeonato de Fútbol 1980
SABADO 3 DE MAYO

PROGRAMACION ESTADIO
HORA 11:30 AM.
BROCKTON STADIUM (Al lado del Dufferin Mall, una cuadra al sur de Bloor por Dufferin)

1. Desfile de equipos
2. Himno Nacional
3. Premiación al equipo mejor uniformado
Obsequio Copa por Sundial Travel
4. Sorteo partido preliminar
5. Sorteo partido de fondo entre el equipo favorecido y Campeón 1979 (Perla del Otun)

Contribución: $2

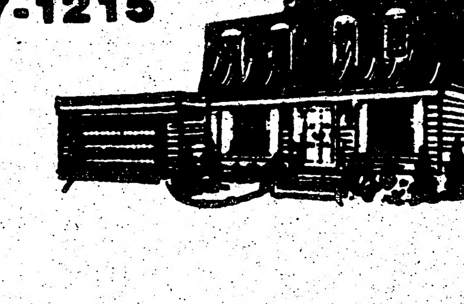
FIESTA BAILABLE HORA 8 PM.
EN
LA CUBANA HALL
394 Euclid Ave (College y Euclid)
Amenizada con música tropical y disco
Actuación especial de los Campeones de C.D.M.A. en Disco
LORETA Y LUIS ESPINOZA
Contribución: $3

FASHION TWO TWENTY

La apariencia de una mujer depende del cuidado de su piel, agregado a un maquillaje que le hace lucir natural a los ojos de cuantos la miran.
Cuantas la usan se sienten satisfechas.
Véase libre de visitarnos o llamarnos a nuestro Estudio situado en:
623 A Bloor St. W.
(1 1/2 cuadra West de Bathurst Station)
VIRGINIA MEDINA
Tel. 537-2977 537-6098

EASI E.A. SALINAS INSURANCE AGENCY INC.
SEGUROS DE AUTO - VIDA - COMERCIAL

714 Bloor St. W. Suite 1 Toronto
Tel. 537-1215



"Usted es importante nosotros lo sabemos y nos preocupamos por darle los servicios que merece. Venga a vernos y se irá satisfecho."

Vélez Sársfield, Internacional, América, Nacional, O'Higgins y Olimpia Jugarán Semifinales Copa Libertadores

CARACAS, Mayo 1 (UPI) — Velez Sarsfield, Internacional, América, Nacional, OHiggins y Olimpia jugarán las semifinales de la XXI edición del torneo de fútbol Copa Libertadores de América, en cuyas eliminatorias las defensas superaron a los ataques para una pobre producción de goles.

En un total de 60 partidos jugados, para 5.400 minutos de fútbol, se marcaron 142 goles para un promedio de 2,3, el más bajo en toda la historia del certamen.

En 15 encuentros, la cuarta parte, el resultado comun fue el 1-0; en siete hubo empates sin goles y en cinco se estableció el 1-1.

Los únicos encuentros en que el marcador llegó a cinco en favor del vencedor, el más alto registrado, fueron en los triunfos de Velez Sarsfield sobre Atlético Chalaco (5-2); de Nacional ante Oriente Petrolero (5-0); de Universidad Catolica sobre Emelec (5-0;); y de Cerro Porteño sobre Colo Colo (5-3).

En el Grupo 1 Velez Sarsfield logró su pase a la semifinal por la diferencia de goles luego que en puntos empató con River Plate. En un encuentro extra ambos equipos también igualaron 1-1. En el Grupo 5 OHiggins, clasificó también por el mismo sistema, tras un cuádruple empate en partidos ganados, empatados, perdidos y puntos con sus compatriotas del Colo Colo y los paraguayos del Sol de América y Cerro Porteño.

Brasileños y venezolanos, con una producción de apenas 21 goles en 12 partidos — 11 de los cuales fueron concretados en los encuentros en Rio de Janeiro y Porto Alegre contra los venezolanos — jugaron en el Grupo 3 y el clasificado fue Internacional, luego de un buen comienzo del Galicia que hizo ilusionar a los aficionados venezolanos de que lograria la clasificación.

En el Grupo 4, el subcampeón uruguayo Nacional, con el sólo traspié ante The Strongest en La Paz por 3-0, mantuvo una regularidad encomiable para ganar casi cómodamente la clasificación. Por primera vez estuvo ausente en muchos años en la representación uruguaya el legendario Peñarol. Defensor fue su opaco sustituto.

América de Cali, luego de un comienzo vacilante, fue afirmándose para ganar sin muchos problemas la clasificación en el Grupo 4, donde el único que le dio batalla fue Universidad Católica, de Ecuador, ante la defección de Emelec y del Independiente Santa Fe.

Olimpia de Paraguay, ganador del torneo en 1979, campeón intercontinental y continental de clubs, participará en las semifinales por ese hecho.

Ahora los seis equipos se dividirán en grupos de a tres para clasificar a dos finalistas, siendo probable que OHiggins y América, representantes del lado del Pacífico, sean colocados en cada uno de los grupos, aunque lo ideal sería que figuraran en uno sólo para que cualquiera de ellos tenga mejores oportunidades de ir a la final.

Con todo, chilenos y colombianos deberán superar con mucho sus actuaciones de las eliminatorias, porque ciertamente, como ha venido ocurriendo desde hace 21 años, la mejor potencialidad contínua del lado del balompié atlántico.

Defensor de Montevideo 1 - Oriente Petrolero 1

MONTEVIDEO , Abril 30 (UPI) — Defensor de Montevideo empató esta noche con el campeón boliviano Oriente Petrolero 1-1 obteniendo el tercer puesto del Grupo Dos en el torneo de futbol de la Copa Libertadores de América.

El partido fue de trámite discreto donde en las primeras acciones mostraron a Defensor con mas potencia ofensiva, llegando Oddine y Rudy Rodriguez con disparos peligrosos.

El equipo local se puso en ventaja por intermedio de Russo mediante un tiro penal a los 35 minutos del primer tiempo.

Oriente Petrolero empató a los 13 minutos del segundo tiempo por intermedio de Tonihno de cabeza ante una falla del arquero Araujo.

El partido se jugo en el estadio Centenario ante 35.000 personas.

Nacional 2 - The Strongest 0

MONTEVIDEO, Abril 30 (UPI) — Nacional se clasificó esta noche semifinalista del torneo Copa Libertadores de América al vencer a The Strongest de Bolivia por 2-0.

El equipo uruguayo totalizó 10 puntos en el Grupo Dos de dicho trofeo para adjudicarse el mismo, mientras que su oponente de hoy quedó con siete seguido por Defensor con cuatro cerrando el grupo Oriente Petrolero con tres puntos.

Nacional predominó en las acciones en casi la totalidad del encuentro, pero la inoperancia de sus delanteros le privaron un triunfo parcial que merecía al finalizar los primeros 45 minutos, el cual terminó 0-0.

Al reanudarse las acciones, continuó el predominio de Nacional, pero el gol vino ante una acción dudosa cuando el juez colombiano Velézquez cobró dentro del area una falta al jugador Victoriano por parte de un defensor boliviano, que según los entendidos fue fuera de la misma. El penal fue convertido por Morales a los 12 minutos.

A raíz de esta acción fue expulsado el defensor boliviano Fontana por protestar el fallo.

El subcampeón uruguayo careció de medio campo, pero no mostró fisuras en su defensa y el juego se volvió recio, muy discutido, produciéndose rozamientos entre los jugadores.

A los 30 minutos el juez expulsó a otro boliviano, esta vez le tocó el turno a Lattini por reiteradas infracciones y seis minutos después Victorino convertió el segundo gol de Nacional con fuerte tiro.

Poco antes de concluir el match fue expulsado otro boliviano, Sandoval, quedando su equipo con ocho jugadores.

los equipos formaron asi:

Nacional: Rodríguez, Moreira, Blanco, De León, González, Esparrago, De La Peña, Luzardo, Pérez, (Milar) Victorino y Morales.

Strongest: Galarza, Trigo, Fontana, Hernández, Iriondo, Peckerman, Angulo, Mezza, Paniagua (Castro) Lattini y Sandoval.

TALLER HISPANO DE CHAPA Y PINTURA

¡GRATIS ¡GRATIS!

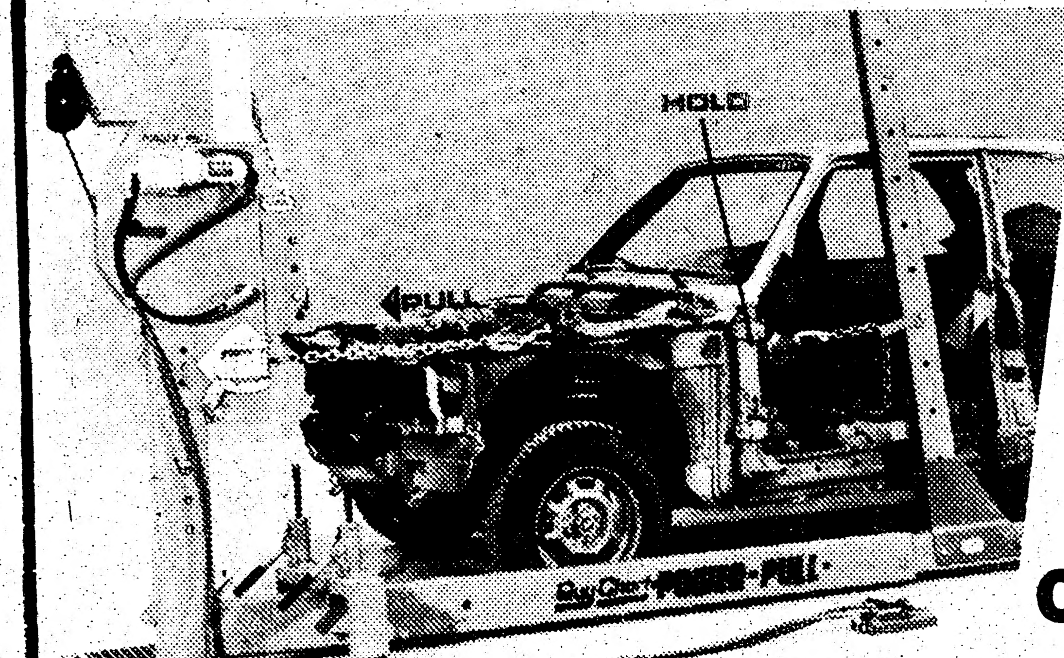
Nuestros servicios de:
* Estimaciones
* Entrega y recolección
* Carros de cortesía
* Trámites con su compañía de seguros
* Programas de pago en cuotas mensuales hasta 12 meses

Todos hablamos español

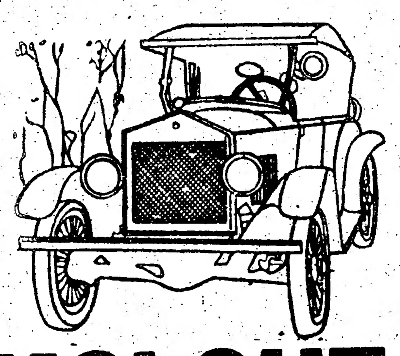
Campenizamos vans y diseñamos interiores de todo tipo

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

TETO AUTO BODY



Autos de Cortesía

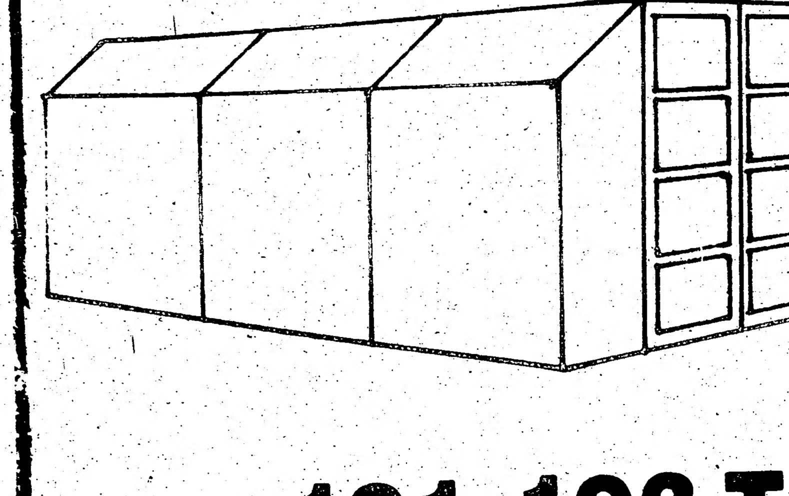


Chapa y Pintura
ESTIMACIONES GRATIS

Nuestro departamento de chapa y pintura deja su auto chocado como nuevo

REMOLQUE MECANICA CHAPA

Repuestos para Honda y Rabbit



191-193 TORYORK Dr.
WESTON, Tel. 746-0016

GOLAZO

MAS INFORMACION!!
MAS PAGINAS!!
MAS DEPORTIVA!!
MAS COLOR!!
UN CAÑONAZO DE

GOLAZO DEPORTIVO

Sale el SABADO 3 de MAYO
EN VENTA EN TODOS
LOS NEGOCIOS HISPANOS
ESPERELA! !

EASI

E.A. SALINAS INSURANCE AGENCY INC.

SEGUROS DE AUTO - VIDA - COMERCIAL

714 Bloor St. W. Suite 1 Toronto
Tel. 537-1215

"Usted es importante nosotros lo sabemos y nos preocupamos por darle los servicios que merece. Venga a vernos y se irá satisfecho."

Internacional Venció a F.C. Galicia

PORTO ALEGRE (Brasil), Mayo 1 (UPI) — El equipo Internacional, campeón brasileño de fútbol, aseguró anoche su participación en las semifinales de la Copa Libertadores 1980 venciendo al conjunto venezolano F.C. Galicia por dos goles a cero.

El equipo Vasco da Gama, de Río, derrotó ayer al F.C. Tachira por 1-0.

Antes del partido de hoy, Internacional y Galicia estaban empatados con 7 puntos de anteriores partidos.

A pesar de la constante lluvia, más de 25.000 aficionados vitorearon al Internacional durante todo el transcurso del encuentro.

Falcao, jugador del equipo brasileño, dijo después de finalizado el partido que "Internacional quiere ganar la Copa y tendremos que derrotar a cualquiera que enfrentemos. No importa si es en Argentina o en Colombia".

La victoria representó 115.000 cruzeiros (2.300 dólares) para cada uno de los jugadores del Internacional.

ALINEACIONES:

Internacional: Gasperin, J.Carlos, Mauro, Mauro Galvao, Claudio Mineiro, Batista, Cleo, Falcao, Jair, Adilson, Mario Sergio.

Galicia: Jiménez, Cecilio, Ríos, Acosta, Cabra, Perico León, Arias, Valdivia, Martínez, Febles, Titon.

Arbitro: Orlando Sánchez (Colombia).

Anotadores: Falcao (80), Jair (87).

Vasco da Gama: Mazaropi, Orlando, Juan, Léo, Paulo César, Ddudu, Guina, Jorge Mendonca, Catinha, Peribaldo, (Paulo Roberto), Paulinho, (Aildon).

F.C. Tachira: Romero, Contreras, Betancourt, García, Aroyo, Tolizano, Méndez, Marín, R.Carlos, Peralta, Omar (Galileal.

Arbitro: Juan Frotunato (Uruguay).

Anotador: Jorge Mendonca (39 segundos).

Las posiciones finales del grupo 3 fueron las siguientes:

	j	g	e	p	f	c	pts
Internacional	6	4	1	1	10	3	9
Vasco da Gama	6	3	2	1	7	2	8
Galicia	6	3	1	2	4	7	7
Tachira	6	0	0	6	0	9	0

Proposición de Dirigentes de Vélez

BUENOS AIRES, Abril 30 (UPI) — Los dirigentes de Velez Sarfield propondrán como rivales para las semifinales del torneo de fútbol por la Copa Libertadores de América a los equipos OHiggins de Rancagua, Chile y América de Cali, Colombia.

Ricardo Petracca, presidente de Velez Sarsfield, equipo que se clasificó por el grupo uno para las semifinales, llevará la propuesta a la reunión de la Confederación Sudamericana de Fútbol que comenzará el viernes aqui.

Velez, de no prosperar este pedido, propondrá entonces que los dos grupos semifinales se integren mediante sorteo entre los equipos participantes.

"Arbitro Responsable de la Derrota de The Strongest"

LA PAZ, Mayo 1 (UPI) — La prensa local atribuyó al árbitro colombiano Guillermo Velásquez la principal responsabilidad por la derrota sufrida en Montevideo por el subcampeón boliviano de fútbol, The Strongest, frente a Nacional por 2-0 en Montevideo, en la parte final de la etapa de clasificación de la Copa Libertadores de América.

El resultado del Grupo 2 dejó clasificado a Nacional para las semifinales del torneo.

El Diario dijo que Velásquez sancionó injustificadamente con un penal a The Strongest, en el segundo tiempo, cuando el marcador se mantenía en blanco. "Fue precisamente ese gol el que sirvió para dar vía libre al triunfo uruguayo", señaló.

El periódico recuerda que el árbitro colombiano tiene "fobia" al futbol boliviano, porque una vez tuvo un grave incidente en La Paz.

Agrega que "fue descarada" su decisión de cobrar el penal que convirtió el delantero Morales, y que no se conformó con ello, ya que "para asegurar la victoria de Nacional, coopero expulsando a Fontana, Lattini y Sandoval, y así llegó el 2-0 que clasificó a Nacional sin pena ni gloria".

El periódico se extraña también de que para designar al árbitro no se hubiera cumplido el sorteo reglamentario, sino que directamente fue nominado para dirigir el partido, según dice.

Jugador Argentino Suspendido Por Arreglar Partido

MADRID, Abril 30 (UPI) — La Federación Española de Fútbol suspendió hoy al jugador argentino del Algeciras Raúl Castronovo, en relación con una investigación por una posible maniobra para "arreglar" el partido del domingo pasado entre el colista Málaga y Salamanca.

Salamanca venció por 3-0 en Malaga y varios de los jugadores locales fueron multados por no haberse esforzado.

El centro delantero del Málaga, José Orozco, declaró a la Federación que se le pidió arreglar el resultado antes del comienzo del partido.

Orozco reveló a los dirigentes el nombre de la persona que le hizo la propuesta, pero rehusó identificarla públicamente, aparte de decir que era un ex jugador del Salamanca. Orozco también rehusó decir si el ex jugador era español o extranjero.

Orozco dijo que había revelado la identidad solamente al capitán del equipo Miguel Ramos "Migueli", a su esposa y a la Comisión de Competencia.

La especulación de que la persona no identificada era Castronovo, un ex jugador de Málaga y Salamanca, aumentó cuando el argentino fue llamado a declarar hoy ante la Comisión de Competencia.

Castronovo asistió al partido del domingo y estuvo en los vestuarios de Salamanca tras la victoria. No hizo comentarios inmediatos sobre su suspensión.

Argentina Derrotó a Irlanda en Partido Amistoso

BUENOS AIRES, Mayo 1 (UPI) — La selección argentina de fútbol derrotó anoche por 1-0 a la de Irlanda en partido amistoso, con el único gol marcado por Diego Maradona a los 12 minutos del primer tiempo.

La victoria argentina en el estadio de River Plate fue considerada justa por los entendidos.

El encuentro fue de juego agradable, especialmente en el primer periodo, que fue cuando el volante Maradona batió la valla defendida por Patterson. Pese al tanto, el arquero tuvo una buena actuación, salvando varias veces a su valla.

En el segundo periodo declinó el rendimiento de la escuadra argentina, lo que permitió a la joven representación irlandesa nivelar el juego, pero sin inquietar mayormente al arquero local Ubaldo Fillon, quien en casi todo el encuentro fue un espectador más.

Al comenzar el segundo tiempo hubo varios cambios en los dos equipos: en la selección local, a los 3 minutos se retiró lesionado Hugo Villaverde, quien fue reemplazado por Juan Simon; luego Gabriel Calderón fue sustituido por Santiago Santamaría y a los 20 minutos Juan Barbas por Carlos Fren.

En la seleccion visitante hubo tres cambios: Kenny por Dunning, Meagan por Minnock y Holmes por Walsh.

Alineaciones:

Argentina — Fillol, Olguín, Villaverde, (Simón), Van Tuyne, Ocano, Barbas (Fren), Gallego, Maradona, Calderón (Santamaría), Diaz y Valencia.

Entrenador César Luis Menotti.

Irlanda: Patterson, Gregg, McConville, Dunning (Kenny), Lawlord, Nolan, Wals, (Holmes), Flanagan, Minnock, (Meagan), Buckley y Eviston.

Entrenador: Tommy Jackson.

El encuentro fue dirigido por Roque Tito Cerullo, secundado Julio Cesar Cardellino y José Martinez Bazán, todos uruguayos.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase

6 meses (78 ediciones) $ 17 ☐
1 año (156 ediciones) $ 32 ☐
2 años (312 ediciones) $ 60 ☐

bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.

Correo 1.a clase

6 meses (78 ediciones) $ 41 ☐
1 año (156 ediciones) $ 80 ☐
2 años (312 ediciones) $ 155 ☐

BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.

Nombre ....
Nacionalidad ....
Dirección .... Código Postal ....
Ciudad .... Prov. ....
Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Alí es "Sólo un León Gordo, Viejo y Cansado" Opinan Cronistas

RIO DE JANEIRO, Abril 30 (UPI) — Muhammad Alí es "sólo un león gordo, viejo y cansado", opinó hoy uno de los principales cronistas deportivos de Río de Janeiro, quien dijo además que los promotores de la proyectada pelea por el campeonato mundial de los pesos completos entre ese púgil y el titular Larry Holmes deben "irse con la música a otra parte".

José Inacio Werneck, del Jornal do Brasil, es otro de los que se han sumado al grupo que se opone a que se celebre en el Estadio de Maracaná la defensa del título de Holmes, en un espectáculo que, se según se dice, los principales protagonistas recibirían una bolsa total de 12 millones de dólares.

Werneck fue el único cronista de Río de Janeiro que se molestó en mencionar la pelea en este país, donde el boxeo es uno de los espectáculos menos populares.

"Mr. American Businessmen, llévense su negocio a otra parte", escribió Werneck.

"Hace 15 años la visita de Alí a Río habría sido una sensación. Hace 10 años, todavía sería maravillosa. Pero ahora Alí es sólo un viejo, gordo y cansado león".

Y agregó:

"La razón por la que escogieron a Río para escenificar la pelea es porque nos consideran una plaza de circo de tercera categoría".

Y como dándole la razón a Werneck, los promototes lograron ganarse la enemistad de Ricardo Labre, Superintendente de Deportes del Estado de Río de Janeiro, que tiene a su cargo el estadio de Maracaná, quien dijo que los organizadores lo tratan "como si él fuera el encargado de un terreno yermo".

Uno de los principales problemas, dijo Labre es qué pasaría si la pelea acaba por un nocaut en los primeros rounds.

"Les pregunté cómo reacionaría el público si ocurre un nocaut en el primer asalto. Me contestaron que la pelea sería la culminación de un gran espectáculo en el que habría artistas y todo lo demás. A pesar de eso, no les autoricé a que usen el estadio", explicó Labre.

"Las probabilidades son del 99,99 por ciento de que no se efectúe aqui la pela", dijo Labre.

El lunes la organización Prime Sports anunció en Nueva York que Alí y Holmes se enfrentarían en Río de Janeiro en el Estadio de Maracaná, que tiene 165.000 localidades.

Labre dijo que no sabía nada del asunto, y que además, existen numerosos obstáculos técnicos.

Uno de los principales es que el montar el cuadrilátero destruiría el magnífico césped que se utiliza casi diariamente para los partidos de fútbol.

Chris Clark Nuevo Campeón de Peso Mediano Canadiense

HALIFAX (Nueva Escocia), Abril 30 (UPI) — Chris Clark destronó anoche a Ralph Hollett derrotándolo por unanimidad en 12 rounds y convirtiéndose en el nuevo campeón del peso mediano de Canadá.

Clark, de 23 años y ex campeón welter de Canadá, ganó con puntuaciones de 57-55, 58-54 y 57-56.

Hollett, de 27, había ganado el título el año pasado.

Clark dijo que le dará la revancha a Hollett y que también tratará de conquistar el cetro del campeonato mundial de la división junior mediano, en poder del norteamericano Tony Severo.

Funcionarios de la Asociación de Carreras Desmienten Escándalo

NUEVA YORK, Mayo 1 (UPI) — Funcionarios de la Asociación de Carreras del estado calificaron hoy de "pura teoría" las acusaciones del diario New York Post de que nueve jockeys —seis de ellos hispanos— estuvieron envueltos en un escándalo de grandes proporciones para "arreglar" carreras en 1974 y 1975.

Los jockeys hispanos mencionados fueron el puertorriqueño Angel Cordero, con dos victorias en el Kentucky Derby; el panameño Jorge Velásquez, cuarto ganador de más premios de la nación; el colombiano Marco Castañeda, radicado en Estados Unidos desde 1971; el puertorriqueño José Amy; su compatriota Eddie Belmonte, que se retiró hace tres años, y el ecuatoriano Jaime Arellano.

Los otros son el francés Jean Cruguet, ganador de la Triple Corona montando a Seattle Slew, y los norteamericanos Eddie Maple y Ben Feliciano.

Los jockeys no fueron mencionados en el encausamiento, pero se espera que sus identidades sean reveladas cuando comience el proceso contra Errico, el 12 de mayo.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D.C.
Doctor especializado en huesos y nervios
Se habla español
2780 JANE ST. TEL. 745-2162
Suite 202 Downsview

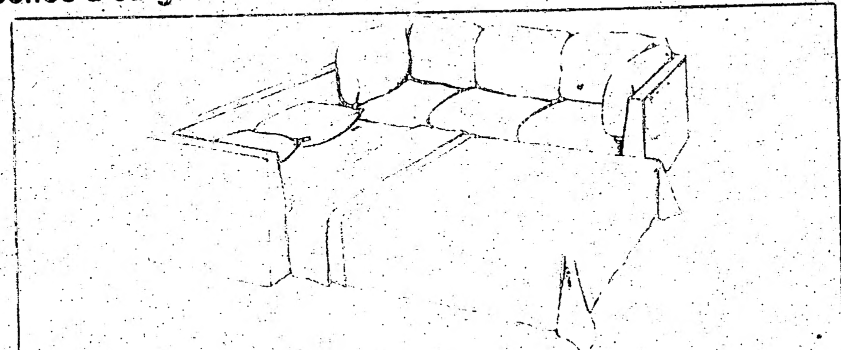
Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS
530 Bloor St. W. (esq. Bathurst)
534-6391
Lunes a viernes 10am.- 5.30pm.
Sábados 9 a 12

NO SE EXIGE CUOTA INICIAL
Townhouse en magníficas condiciones. 4 dormitorios.
Casa de ladrillo con $3.000 de cuota inicial y garaje.
STEELES Y DON MILLS
Magnífica townhouse, precio reducido. 3 dormitorios, 2 baños y sótano profesionalmente terminado, incluidos 4 electrodomésticos.
Casa con peluquería y vivienda en perfectas condiciones.
DIXON
Magnífico departamento de 3 dormitorios. Bajo precio.
MORTIMER Y DONLANDS
Bungalow separado ambos lados de ladrillo entrada privada de vehículos.

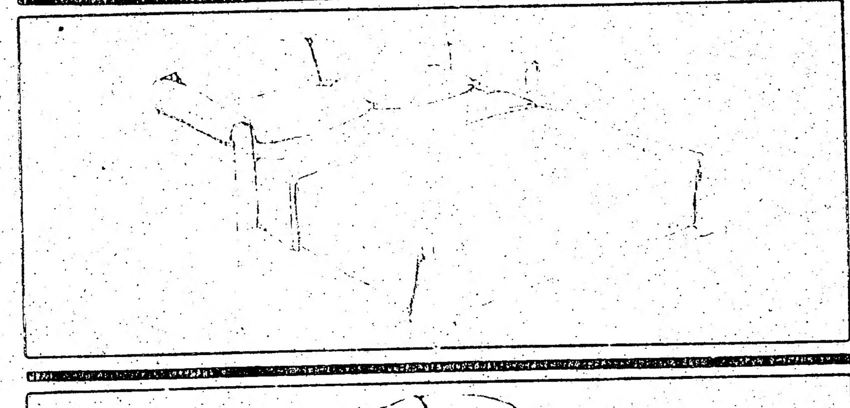
783-3333
Mrs. Carmen Piensos
Canada Permanent Trust
899 Eglinton Ave. West
638-1492

MUEBLES DE DORMITORIO Panasonic. Technics AHORRE
GRAN REALIZACION DE VERANO!!
para mejor servicio a su clientela
MIGUEL ESTEREOS APPLIANCES
PENSANDO EN UD.

MIGUEL EUGENIO
GRATIS
ESTE HERMOSO RELOJ ALARMA QUARST POR LA COMPRA DE $500 O MAS.
le ofrece, directamente de nuestra factoría, toda clase y tipo de muebles al alcance de todos los bolsillos.
NO PERMITA INTERMEDIARIOS
Muebles hechos en pura madera
AHORRESE LA GANANCIA DE LOS ALMACENES
CONVERTO BED SOFAS
- Camas que abren facilmente
- Elimina los problemas de abrir sofá-camas
- Hechos a su gusto
- Fabricados en algodón o poliester
- Diseños estampados o simples
- También en Nylon o cuero en diferentes colores y estilos



SOFA CAMA SECCIONAL
2 PIEZAS
- Precios sujetos a selección de material
STARTING AT $477



SOFA CAMA SOLAMENTE:
- Precios sujetos a selección de material
STARTING AT $297

REGULAR SECCIONAL
- Precios a selección de material
STARTING AT $287
OFRECIENDO ESTE NUEVO SERVICIO AL PUBLICO
LLAMENOS HOY!
633-5318 636-7425
Miguel también atiende los domingos
AHORRE Accusound Panasonic. MUEBLES DE SALA White-Westinghouse RCA RONSON Sunbeam
MUEBLES DE COMEDOR Oster brother OLYMPUS Canon MUEBLES DE SALA Accusound GE
PHILIPS Oster brother MUEBLES DE COMEDOR ADMIRAL White-Westinghouse

COLLEGE THEATRE 344 College St.
TEL. 622-8139 622-8139
Ultima Presentación
MAYO

Viernes 2 8p.m. una presentación
Sábado 3 5p.m. - 9p.m.
Domingo 4 2p.m. - 6p.m. - 9:30p.m.
Dos películas por el precio de una entrada

AMOR INDIO
Pedro Infante y María Félix

VEA PELICULAS EN ESPAÑOL TODOS LOS FINES DE SEMANA

BLIZZARD
BOLETOS PARA LA TEMPORADA

LLAME: 446-KICK

La temporada para el Blizzard en la North American Soccer League empieza el domingo 20 de abril contra los Rochester Lancers. Es el primero de 16 exitantes partidos en el Estadio de la Exhibición. Para entradas llame al Tel. 446-KICK ahora!

Mayo 8 Nueva York
Mayo 11 Tulsa
Junio 1 Dallas

Venga y Vea al Blizzard

Federación Colombiana de Fútbol Recibe Plan de Trabajo para las Olimpíadas y el Mundial de Fútbol

BOGOTA, Mayo 1 (UPI) — La Federación Colombiana de Fútbol (FCF) recibió de los directores técnicos de los equipos que participarán en las Olimpíadas de Moscú y en el Mundial de Fútbol de España de 1982 un plan de trabajo que se desarrollará cuidadosamente en un futuro cercano.

Eduardo Retat y Carlos Salvador Bilardo, adiestradores de ambos seleccionados respectivamente, han dialogado en diferentes oportunidades con los socios de la federación y en cada reunión han expuesto el plan de preparación para poder presentarse bien ambas contiendas internacionales.

Aunque el plan no ha sido revelado aún por los adiestradores, en medios deportivos existe especial interes por conocer el "plan de trabajo".

La Selección Colombiana participará en la selectiva en Compañía de las selección de Perú y Uruguay. Y la preselección nacional competirá en las Olimpíadas de Moscú a finales de julio.

La preselección clasificó para Moscú con el selección argentino que se coronó campeón de dicha eliminatoria.

Eduardo Retat director técnico de la preselección dijo que "si la federación y el Comité Olímpico Colombiano (COC), marginan a varias figuras de ese seleccionado no irá a las Olimpíadas".

Asimismo el Comité Olímpico Colombiano y la Federación, no han dicho todavía si los jugadores convocados por Retat son profesionales o aficionados. Se informó que al término de esta semana se dará a conocer el informe sobre la preselección.

Por otra parte el argentino Bilardo, informó que la segunda parte de preparación de esta selección se iniciará a partir del cuatro de mayo y finalizará en los primeros días de Junio.

Los dirigentes de las selecciones de Colombia, Perú y Uruguay se reunirán este fin de semana en Buenos Aires para lograr un acuerdo sobre el Calendario a seguir.

Alfonso Senior, presidente de la FCF, León Londono y Alex Gorayeb viajaron a ese país para contratar la Selección de Argentina que se coronó campeón del mundial de fútbol en 1978.

Bilardo dijo que habló con Gorayeb sobre las fechas en que deben jugar con Perú y Uruguay y aseguró que "existen dos vías; o los enfrentamos ya...o dejamos flotando para mediados del año próximo".

IX Juegos Deportivos Panamericanos No Se Realizarán en Estadio

CARACAS, Abril 30 (UPI) — Los organizadores de los IX Juegos Deportivos Panamericanos de 1983 desistieron definitivamente de su propósito de construir un estadio monumental para Caracas y las competencias se realizarán en escenarios remodelados.

El gobierno venezolano anunció que entregará a los organizadores en cuotas sucesivas un total de 150 millones de dólares para las remodelaciones necesarias, así como para la construcción de algunos nuevos gimnasios.

La construcción de la Villa Panamericana, donde se alojarán unos 6.000 deportistas, correrá a cargo de la empresa privada en terrenos que serán cedidos por organismos oficiales.

Los organizadores acariciaban la idea de contar con no menos de 300 millones de dólares cuando pensaban que ordenarían la erección de un estadio monumental, que posteriormente sería usado para béisbol y fútbol.

La inauguración de los Juegos tendrá lugar el 14 de agosto de 1983 en el antiguo Estadio Olímpico, perteneciente a la Universidad Central de Venezuela, el cual será refraccionado.

Asimismo se ordenó la remodelación del estadio Brigido Iriarte para dotarle de mayores comodidades, así como la construcción en las inmediaciones de una piscina y cuatro gimnasios de entrenamiento.

El presidente del Comité Organizador (Copan-83), Carlos Lovera, informó que las obras serán iniciadas el primero de julio y que estarán listas ocho meses antes de la inauguración.

Mientras tanto, el presidente Luis Herrera Campins, en un mensaje al presidente de la Organización Deportiva Panamericana (Odepa), el mexicano Mario Vázquez Raña, le reiteró su "disposición de que en la celebración de dicho evento, se mantendrán los principios de economía que puedan garantizar su continuidad en los años venideros".

La Odepa se reunirá la próxima semana en Guatemala, y en esa ocasión los dirigentes deportivos venezolanos ratificarán al máximo organismo deportivo continental su decisión de organizar los juegos de 1983, en homenaje al Libertador Simon Bolivar.

Cancelado Torneo de Hockey, Copa Canadá

TORONTO (Canadá), Abril 30 (UPI) — La Asociación de Jugadores de la Liga Nacional de Hockey, organizadora de la Copa Canadá, canceló hoy el torneo de hockey de seis naciones que debía tener lugar en septiembre, a raíz de la presencia soviética en el Afganistán.

Los soviéticos, a quienes se les garantizó un millón de dólares para que participaran en el torneo de dos semanas, debían jugar con seleccionados de Canadá, Checoslovaquia, Finlandia, Suecia y los Estados Unidos.

Alan Eagleson, presidente de la Asociación y organizador del torneo, declaró que "esperamos que las tensiones internacionales se reduzcan para 1981, al punto de que el año próximo se podrá disputar la Copa Canadá".

Reales de Kansas City Derrotaron a los Azulejos de Toronto

TORONTO, Abril 30 (UPI) — Larry Gura toleró solamente un hit —un doblete del dominicano Dámaso García en el sexto inning—, y Clint Hurdle disparó un cuadrangular impulsador de dos carreras, propiciando esta noche que los Reales de Kansas City rompieran la cadena de cuatro victorias consecutivas de los Azulejos de Toronto, derrotándolos 3-0.

Gura retiró a los primeros 15 bateadores que se le enfrentaron antes del doblete de García. El lanzador zurdo ponchó a dos y caminó a uno en ruta a su tercera victoria contra una derrota.

El perdedor Jesse Jefferson (0-1), silenció a la batería contraria durante seis innings y un tercio antes de que Hal McRae le bateara un sencillo al jardín izquierdo.

Por los Azulejos, el puertorriqueño Otoniel Vélez, como bateador designado, 3-0, y García un doblete en tres veces al bate.

PERSONALES

CURSOS PARA LOS INTERESADOS EN LO OCULTO

El arte de leer las cartas: método simple que le enseñará a interpretar el tarot.
Magia Blanca 1: Teoría y práctica de la antigua religión, para adquirir amor, salud, suerte, etc.
Herbología 1: aprenda a usar el poder curativo de las hierbas; para lograr una radiante salud.
Servicios de orientación para todos sus problemas personales por medio de las cartas (Tarot), bola de cristal, quiromancia, Astrología (horóscopos), ayudas espirituales.
Para su cita privada y confidencial
531-3964 — 537-4079
Velas, hierbas, Talismanes de todos tipos - Clases y consultas en español.

"GOOD MORNING BINGO"

Martes y Jueves desde las 11 a.m. hasta las 2:15 p.m. en
Resurrection Hall 1021 College St. (entre Dufferin y Dovercourt)
Más de 1,200 en Premios! !

Para mayor información llame al Tel. 533-0621
El Hall se alquila también para casamientos, banquetes, etc.

R. JOEL STANBROOK

ABOGADO

Asuntos legales de todo tipo
Se habla español
4999 Yonge St., Willowdale, Ont., M2N 5PL
Con cita previa: Los sábados de 10:00 AM. - 1:00 PM.
Lunes a viernes después de las 5:30 PM. en el 480 College St., Toronto.

LLAME AL 923-8918

SOMJEN & SUTER-McEWEN

ABOGADOS

Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906,
TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

BEN Y PETRYSHYN

Abogado y Notario

Ofrece sus servicios
a la colonia Hispana
Especializado en asuntos de Inmigración y Corte de Familia.
Se habla español
1134 Dundas St. W.
534-8431 531-2455

MAURICE UVATURI B.A., LL, B.

ABOGADO Y NOTARIO

Se habla español, francés e italiano
Abierto las tardes

1710 Dufferin St. Suite 301 **657-1917**

ERNESTO
SALINAS
SEGUROS

Fuego - Vida y Accidentes
Automóviles - Comerciales - etc.
En su nueva ubicación de
714 BLOOR ST. St.
537-1215

SOLTEROS SELECCIONADOS

Bailes, discusión, presentación de la pareja compatible
Mrs. FREN 534-7310
Desde 1962

PERSONALES

CASA BLANCA UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO
MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

Retratos fotográficos en la comodidad de su propio hogar.
Domingo Rodríguez
Llamar al 767-0678
(Después de las 5 pm.)

SE CUIDAN NIÑOS
Zona de Jane y Wilson
Tel.: 244-3167

MARIANA STUDIO
Extirpación de vello con cera o permanente. Callos.
197 August Ave.
368-9921
769-6722

CUIDO NIÑOS
Area de Lansdowne y St. Clair
Tel. 654-5636

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

¿DOMINA UD. EL INGLES?

Si es así, ésta sería una buena oportunidad de trabajo para la persona indicada, para representar prestigiosa compañía en el Departamento de Ventas.
Buenos modales y pulcritud esenciales.
Excelente sueldo a comisión.
Favor enviar información detallada a: P.O. Box 1108, Adelaide St. Station, Toronto.

AMA DE CASA para cuidar a una señora de edad, para habitar, con cuarto privado en casa pequeña.
Excelente salario
Tiene que hablar un poco de Inglés.
Area de Bathurst y Eglinton.
Tel. 489-6472.

Translator into Spanish.Freelancers perfect Spanish, the degree from Latin American or Spanish University. Accurate typing.
Tel.: 361-0303

Se necesita soldador con experiencia en barilla.
No llamar si no tiene experiencia. Preguntar por Dominic.
Tel.: 832-2983

CAMBRIDGE MOTOR
Se necesita mujeres para limpieza de cuartos experiencia no es necesaria. $3.25 por hora. Llamar a Marieta Mata, Housekeeper.
Tel. 249-7671, ext. 177

Se necesita persona con mucha experiencia en hechura de vestidos y corte. Bloor y Bay Area.
Tel. 925-7077

NECESITO CHAPISTA
Con experiencia. Llamar al
Tel. 645-4714
NATION WIDE AUTO BODY

SE NECESITAN operadoras de máquina de coser con experiencia en camisas de mujer. 636-8348

NECESITO JOYERO
Necesito joyero de confianza. Por favor contactarse al tel. 239-5432 después de las 7 PM.

¿Desea ganar dinero en su tiempo libre?
Magnífica oportunidad para personas dinámicas en joven organización internacional. Para hacer entrevista llamar al Tel. 494-8494

MUDANZAS

MUDANZAS
De todo tipo. Servicio de carga al aeropuerto. Precios bajos. LLamar a Benitez.
Tel. 651-7927

Armando Moving Mudanzas Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Tarifas especiales al aeropuerto.
ARMANDO - 535-1876

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos.
Washington Rosero
Tel. 537-5149

Se hacen Mudanzas y Fletes al Aeropuerto. Precios Cómodos. Para mayor información llame a
GUILLERMO
535-7708 537-3532

MUDANZAS
MANTA
Precios super económicos, llamar a cualquier hora.
Tel. 762-4568
Consúltenos

REPARACIONES

Speedy Auto Mecanic. Especialista en reparación de todo tipo de coches. Completo trabajo de chapa y pintura y servicio de remolque. 138 Claremont St. (al fondo). 366-4416.

Plomería, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a STEVE. 782-5095.

SE ALQUILA

Se alquilan habitaciones y 1 flat. Area de Bloor y Dufferin. Llamar al Tel. 536-2113. Durante la semana llamar después de las 6 pm. en los fines de semana a cualquier hora

SE VENDE

SI USTED ES RESIDENTE LEGAL EN CANADA

y tiene trabajo estable, puede calificar para la compra de autos o camiones nuevos o usados, sin adelanto monetario y a pagar hasta en 48 meses.
Si ésto le interesa, llame a Ricardo Molina al 751-5920 o al 282-5934 o visíteme en CITY BUICK PONTIAC. 1900 Victoria Park, Scarborough.

CONTENIDOS DE CASA

Vendo por motivo de cambio de localidad todos los enceres de casa. Juego completo de dormitorio doble, de cinco piezas, como nuevo. Juego de dormitorio sencillo de cuatro piezas, buen estado.
Muchos más artículos, imposible enumerarlos.
Magníficos Precios
Favor llamar despues de las 5 pm. al
tel. 633-1064.

SE VENDE negocio de reparación de zapatos. Excelente oportunidad. Establecido desde hace 50 años. El dueño se jubila.
7 Silverthorn Ave. (St. Clair)

SE VENDE CASA para dos familias en el área de Keele y St. Clair.
Precio $48.00
Tel.: 362-4587

Se vende Station Vagon, marca Buick, modelo 75, 8 cilindros, automático. Para mayores informes dirigirse a 227 Roxton Rd., tel. 536-38 96.

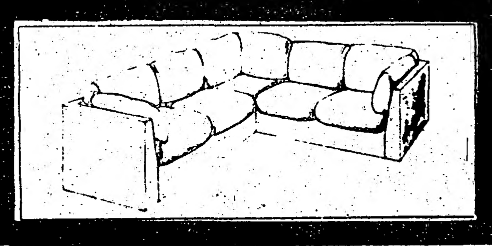
VENDO CASA
Area Christie y Dupont, 6 habitaciones, semireparada, 1 sólo dueño. Techo nuevo. Ventanas contra tempestades y telas metálicas. $54.950.
Tel. 626-3030

PERSONALES

¿TIENE UD. CUALQUIER CLASE DE PROBLEMAS?

No se preocupe, yo se los resolveré. ¿Desea casarse? ¿Necesita una compañero/a? ¿Busca nuevas amistades? ¿Le urge ganar un pleito?. Yo puedo hacer todo esto por Ud., y mucho más.
Pruebe mis hierbas especiales, aceites, inciensos, saumerios, amuletos, talismanes, y otras poderosas especialidades vudús.
Tel. 492-8567 de 8 am. a 10 pm.

AHORRESE LA GANANCIA DE LOS ALMACENES
Compre muebles directamente de nuestra factoria



MIGUEL ESTEREOS
Appliances
636-7425
633-5318

COMUNICADOS

CLUB TABARE

Organiza 1er. Campeonato Latinoamericano de Veteranos -Copas Hispanovisión y América Travel-
El Club Tabaré invita a los clubes que quieran intervenir en este cagran campeonato a ponerse en contacto por teléfono con Vicente, al 767-2343, o verlo en el Restaurante Argentina 78, 420 College, para fichar su equipo.

La Comisión

LIGA LATINOAMERICANA

Se comunica a todos los clubes interesados en participar en el Campeonato Juvenil que organizará próximamente la Liga Latinoamericana, que continúa abierta la inscripción. Para mayor información, contactarse con los teléfonos 762-6052, 245-6294 y 533-4584.

LIGA HISPANOAMERICANA

La Liga Hispanoamericana cita a todos los señores representantes de los clubes afiliados a la misma que se realizará el día viernes 16 de mayo, a las 7 pm., en 40 Westmoreland (1 cuadra al norte de Bloor y 1 cuadra al oeste de Dovercourt)

El Secretario

ATENCION NIÑOS

¿Desean ser reporteros para la televisión?
Escriban sus ideas de inmediato a
KIDS WORLD
230 Inglewood Dr.
Toronto, Ontario
M4T 1J1
Asegúrese de que incluya su dirección y el número telefónico.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR

L.H.F.A.

PRESENTA
GRAN INAUGURACION
DE SU CAMPEONATO AMATEUR DENOMINADO

"UNIDAD HISPANOAMERICANA"

LUGAR: LAMPORT STADIUM KING Y DUFFERIN

SABADO 3 DE MAYO DE 1980

a las

11 A.M.

PROGRAMA A DESARROLLARSE
EN EL ESTADIO:

1. DESFILE DE INAUGURACION DE LOS EQUIPOS PARTICIPANTES
2. INAUGURACION OFICIAL DEL CAMPEONATO
3. JURAMENTO DEPORTIVO
4. ELECCION EQUIPO MEJOR UNIFORMADO
5. SORTEO DE LOS PARTIDOS A JUGARSE ESE MISMO DIA
6. PRIMER PARTIDO INAUGURACION
7. SEGUNDO PARTIDO INAUGURACION

ENTRADA GENERAL: 2 DOLARES
NIÑOS GRATIS

AMERICA
1296 Bloor St. W. TRAVEL AGENCY

Y ESA MISMA NOCHE...

* *Sensacional Baile de Gala* *

PROCLAMACION SEÑORITAS UNIDAD
HISPANOAMERICANA, DEPORTES, SIMPATIA

amenizará Orquesta: Pocho Mendez SALSA 78

DISCOTECA:

RAMON CALERO

LA ROTONDA HALL

8 P.M. - 1 A.M.

2420 Dufferin St. (2o. Piso) (Dufferin St. al norte de Eglinton)

ENTRADA GENERAL: $5.00

Auspiciado por

ip intra-print incorporated
81 GERRARD ST. W
TORONTO, ONTARIO M5G 1Z6 Tel 595-0025

La Imprenta Hispana en el Centro de la Ciudad
Haremos los Mejores Trabajos de 'Impresion'
¡Consultenos y lo Comprobara!

TARJETAS CARTAS
SOBRES LISTAS DE PRECIOS
FORMULARIOS MANUALES
FOLLETOS PANFLETOS
INVITACIONES. BLOCKS
INTERCALADOS ENCUADERNACION
CREAMOS DISEÑOS
Y SERVICIOS DE ARTES GRAFICAS
Y CASI TODO LO QUE UD
NECESITE IMPRIMIR

LLAME AL TEL. 595-0025
GEORGE ZARAGOZA
81 GERRARD ST. WEST. TORONTO

MIGUEL ESTEREOS APPLIANCES

Cuando haya decidido hacer su compra, Consulte los precios de MIGUEL que no cobra el piso y eso permite venderle a precios increibles y mas baratos del mercado.

MIGUEL EUGENIO

Sansui SONY ZENITH

"Símbolo de Economía" **636-7425**